

**"WIELKOPOLANIN"**  
Organ urzędowy  
Polskiej R. Katolickiej Unii św. Józefa,  
Wychodzi w każdy Czwartek.  
Korespondencje dotyczące redakcji  
"Wielkopolanina" adresować należy:  
"Wielkopolanin"  
56 - 22nd St., Pittsburgh, Pa.  
TELEFON C. D. & P. T. 2263 GRANT.  
P. & A. 2204 MAIN.

Najlepsze Czasopismo Polskie do  
ogłaszania się w Pittsburgu  
i w zachodniej Penn-  
sylvanii.

Prenumerata wynosi:  
Rocznie.....\$1.50  
Półrocznie.....75c  
Za granicami St. Zjedn.....2.50  
Pojedynczy numer.....5c

# WIELKOPOLANIN

**THE WEEKLY  
"WIELKOPOLANIN"**  
Appearing every Thursday  
is the Official Paper of the  
Polish R. C. Beneficial St. Joseph's Union of Pittsburg  
and Western Pennsylvania.  
published at  
56 - 22nd St., Pittsburgh, Pa.  
Best Social and Political Polish paper in Pittsburg  
and vicinity. Has the largest (15,000) Cir-  
culation among the Polish speaking population  
in Western Pennsylvania. Best advertising  
medium; is read by all Poles in Pittsburg and  
in Western Pennsylvania.  
If you wish to reach the Polish popu-  
lation, advertise in the  
"Wielkopolanin"  
56 - 22nd St., Pittsburgh, Pa.  
TEL. C. D. & P. T. 2263 GRANT  
P. & A. 2204 MAIN

Deus et Patria.

ORGAN URZĘDOWY UNII ŚWIĘTEGO JOZEFA W PITTSBURGU, PA.

Bóg i Ojczyzna.

No. 34.

Pittsburg, Pa., Czwartek dnia 20go Sierpnia 1908 roku.

Rok X.

## NOWINY ZE ŚWIATA.

### Rossya.

#### Cholera w Petersburgu.

Petersburg, dnia 14go Sierpnia. — Miejski urząd zdrowia ogłasza dziś w swoim sprawozdaniu że „choroba brzuszna” (cholera) rozszerza się w Petersburgu coraz bardziej. — W pierwszych pięciu dniach tego tygodnia zaszło 210 wypadków śmierci z tej choroby, a w poprzednim tygodniu było 175 wypadków takiej śmierci.

Wiedeń, dnia 18go Sierpnia.

Donoszą tu z Pittsburga, że car przygotowuje nową odezwę do narodu, w której obiecuje nadać Rossyi prawdziwą konstytucję. — (Obiecanka, obiecanka, a głupiemu radość!) Nowa ta konstytucja ma nadać Dumie większą władzę w prawodawstwie, a ma pozbawić władzy całą biurokrację, tak że forma rządu w Rossyi ma być podobną do formy rządu w państwie niemieckim. (Ciągłe obiecanki, obiecanki!...)

Petersburg, dnia 19go Sierpnia. — Zdrowie carowej budzi w jej otoczeniu coraz większe obawy. Po przejażdżce wakacyjnej na wodach fińskich wybrzeży, carowa czuła się o wiele lepiej, lecz potem znów stan jej zdrowia się pogorszył, tak, że napady mityerji są w niej coraz częstsze i tak ją osłabiły, że sama o swej mocy ani stać ani chodzić nie może.

#### Wypadek z balonem.

Londyn, dnia 14go Sierpnia. — Gdy tu na gruntach wystawy — franko-brytyjskiej czyniono przygotowania do wlotu olbrzymiego balonu, ktoś w pobliżu zapalił zapalniczkę aby palnieszki cygaro, — z czego zajął się gaz w powłoce balonu i eksplodował ze strasliwym skutkiem. Dwie osoby zostały na miejscu zabite a kilkanaście innych odniosło niebezpieczne poparzenia i pokaleczenia.

#### Próby z balonem w Niemczech.

Berlin, 14go Sierpnia. — Nowy balon do sterowania Parseval, który jest zbudowany według innego systemu, dokonał prób dziś nad — Berlinem, które trwały dwie godziny i 45 minut. Dokonano kilkanaście manewrów tak z wiatrem umiarkowanym jak i przeciw wiatrowi na wysokość od 600 do 1.000 stóp. — Statek wykazał wielkie zalety i odpowiadał na ster z zupełną łatwością. Statek wrócił i wylądował na miejscu, w którym ruszył.

#### Wojenna flota amerykańska

Auckland, Nowa Zelandya, 15 Sierpnia. — Amerykańska flota pancerna odpłynęła stąd do portu Sydney w Australii, oddalonego o 1300 mil stąd.

Pogoda była piękna, a wielkie tłumy publiczności, zgromadzone w porcie, żegnały odpływające amerykańców.

Sir Joseph Ward, prezes ministrów rządu Nowej Zelandyi i liczni inni urzędnicy byli na pokładzie rządowego parowca i wznosili okrzyki na cześć amerykańców.

W mieście Sydney czyni rząd australijski wielkie przygotowania na radośne przyjęcie amerykańskiej floty, która tu ma przybyć we czwartek, 20go Sierpnia. — Festyny i uroczystości potrwać mają przez cały tydzień!

#### Spisek na życie monarchów.

Ischl, Austria, dnia 12go Sierpnia. — Król angielski Edward — przybył tu dzisiaj w odwiedziny do bawiącego tu sędziwego cesarza Austrii, Franciszka Józefa i był przez tegoż niezmiernie serdecznie przyjmowany.

— Chodzą tu pogłoski, że anarchiści chcieli zamordować bombami obu monarchów; polieya arestowała dwóch podejrzanych ludzi, przy których znalazła podobno bomby i rewolwery.

W mieście Monachium, w Bawarii, odkryła policya dnia 18go spisek, którego celem było wykradzenie bawarskiego króla Ottona, dotkniętego od wielu lat szaleństwem. Króla-waryata miano wykraść i zażądać za zwrot jego ogromną sumę pieniędzy. — Do sprawy tej należał sprytny amerykański wywiadowca Wyler, — szwajcar Blane i paru innych szantażystów. Szwab-amerykanin był naczelnikiem tej szajki.

#### Konstytucja w Turcyi.

Pomimo nadania krajowi konstytucyi przez sułtana, — rewolucyoniści coraz niespokojniej się zachowują. — Dnia 12go Sierpnia stawili oni sułtanowi bezcelne żądanie, że na rzecz skarbu państwa ma sułtan oddać połowę sułtańskich majątków!... Slaby i wystraszony despot nie przystał na żądanie wprost na to, ale obiecał, że wyrobi dla Turcyi wielką pożyczkę, większą niż wartość połowy jego majątku i że pożyczkę tę zagwarantuje całym swoim majątkiem. (Na pochyłe drzewo i kozy wlażą!...)

Dotychczasowy ambasador amerykański w Washingtonie, Mehmed Ali Bej, otrzymuje codziennie listy z pogroźkami, że ambasada zostanie wysadzona dynamitem w powietrze! Rząd Washingtonski odczytał ambasade gesty straża. Mehmed Ali Bej nie jest już zresztą ambasadorem, gdyż niedawno dostał się do Konstancyi, dymisję, a urząd ten sprawuje tymczasowo Mundzi Bej, dotychczasowy konsul amerykański w New Yorku.

Konstancyjopol, dnia 16go Sierpnia. — Zmarł tu nagle na „chorobę serca” (trucizna w czarnej kawie!) Redżeb Pasza, nowy minister wojny. Partya młodo-turków i inni rewolucyoniści oskarżają sułtana że to on kazał otruć nowego ministra.

## NOWINY Z AMERYKI.

#### Zbrodnica „Czarna Ręka”.

New York, dnia 13go Sierpnia. Na bogatego hotelitę włoskiego: Pietro Barilla, z m. Wood Haven, Long Island, — napadło w dzielnicy Flatbush kilku zbrodniarzy, należących do tajemnej morderczej bandy, zwanej „Czarna Ręka” (Mano Neva) i okropnie go zamordowali. — Jechał on na kolew, gdy nagle na zbiegu ulic Lincoln i Nostrand ave., wyskoczyło z krzaków kilku ludzi i zaczęło strzelać doń z rewolwerów. Barilla, spodziewający się widocznie napadcu, — gdyż od paru tygodni otrzymywał od „Czarnej Ręki” listy z pogrozkami i z żądaniem grubego okupu, — miał przy sobie magazynowy pistolet i zaczął się bronić, lecz nie zdążył wystrzelać wszystkich ośmiu nabojów, gdy ugodzony śmiertelnie kulą ze strony zbrojów, padł na ziemię. a zbrojcy dopadli go, zażagali go do reszty nożami! — Dwoje innych ludzi było na tym narażeniu gdy się rozpoczął napad, lecz ich przetrzasnęli, uciekli. Policya arestowała kilku podejrzanych włóchołów. — W kniesionach u zamordowanego znalaziono kilka listów od „Czarnej Ręki”, z pogrozkami.

#### Synobójca.

Los Angeles, Kalifornia, 13go Sierpnia. — M. J. Duffey, amerykanin, zamordował tu siekierą w

przystępie obłądu, dorosłego syna swego i dorosłą swoją córkę, — poczem i sobie gardło poderżnął.

#### Konwencya Amerykańskiej Katolickiej Federacyi.

Boston, Mass. dnia 13go Sierpnia. — Dzisiaj skończyła się tu, — trwająca od paru dni konwencya (sejm) Amerykańskiej katolickiej Federacyi. — Edward Feeney z Brooklyna został ponownie obrany prezydentem Federacyi; F. W. Imekus z Pittsburga i A. V. D. Watterson także z Pittsburga, zostali wybrani do wydziału wykonawczego-prawnego. — Przyszła Konwencya (sejm) tejże Federacyi odbyć się ma w mieście Pittsburgu.

#### Skandale u milionerów.

New York, dnia 13go Sierpnia. — Skandaliczny proces o rozwód między milionerem, dorobkiewiczem F. J. Gould'em a jego żoną, — trwa w dalszym ciągu i prawdopodobnie nie rychło się skończy — gdyż oboje spiją pieniędzmi i podają wzajemnie przeciw sobie coraz to nowe dowody niemoralności i łamania wiary małżeńskie. I tak: po wielu innych dawniejszych zarzutach, uczynionych swemu milionowemu małżonkowi, — pani Gould podała dziś sędziemu rozwodowemu świeży spis pewnego niemoralnego epizodu i awantury, których się miał maj być dopuścić w trzy lata po ich ślubie, — a mianowicie, że w Lipcu 1905 maj jej z paru kochankami puścił się w podróż morską we własnym jachcie i tak sobie „pływał” przez parę tygodni. — W związku z tym procesem aresztowano już kilkorok świadków z obu stron, oskarżonych o krzywoprzysięstwo. — Widocznie świadkowie owi, dostawczy grube pieniądze, świadczyli co im ślina do gęby przyniosła!... Taka to „moralność” panuje w wielu rodzinach magnatów — milionerów amerykańskich!... Rozwodów w rodzinach magnatów amerykańskich jest obecnie bardzo wiele.

#### Powiadomienie kandydatów o nominacji.

Zeszłego tygodnia, dnia 13go Sierpnia, w mieście Lincoln, Nebraska, powiadomiony został o swojej nominacji na prezydenta, demokratyczny nominat William J. Bryan. Na uroczystość tę zebrało się kilkadziesiąt tysięcy ludzi. — Dnia 18go Sierpnia, w mieście Utica, N. Y. powiadomiony został urzędowo o nominacji na urząd wiceprezydenta, demokratyczny kandydat J. S. Sherman.

#### Lyncz i krwawa walka rasowa.

W mieście Springfield, „stolicy” Stanu Illinois, ojezycznie sławnego prezydenta Lincolna, oburczy i pałona murzynów, który w roku 1861ym zniósł niewolnictwo murzynów w Stanach Zjednoczonych i wolność im nadał, — panuje od tygodnia krwawa walka rasowa między murzynami a białymi, w której dotąd kilka osób straciło życie; kilku murzynów zostało w mieście zlynchowanych przez białych obywateli; murzyni zastrzelili kilku białych, — biali spalili całą dzielnicę tego miasta, zamieszkłą przez murzynów; milicya stanowa czyli „obrona krajowa” którą w liczbie 5,000 sprowadził do miasta gubernator stanu:Deneen, — także zastrzeliła kilku tumultantów.

Walka ta rasowa wywołana została przez bestyalstwo — murzyna J. Jones, który w śródmieściu — zgwałcił białą niewiastę. Tego zbrodniarza osadzono w więzieniu i później uwięził go władze do innego miasta, aby go niezlynchowano. — We środę, dnia 19go Sierpnia, — miasto jest już spokojniejsze, jed-

nakże jeszcze ostatniej nocy, w różnych dzielnicach miasta strzelano do wojska i zupełny spokój jeszcze nie przywrócony. Nienawisć przeciw czarnuchom ujawnia się w wielu innych miastach stanu Illinois i sąsiednich Stanów. — W samym Springfield ubito coś około 10 osób a bardzo wiele poraniono.

#### Śmierć pod zwaliskami.

New York, dnia 13go. — W mieście Long Island City, przy ulicy Vernon avenue, zapadł się nowy dom, który wykończono, przyczem kilku robotników zostało uśmierconych.

#### Mordercy automobil.

San Francisco, Cal., dnia 13go Sierpnia. — W zderzeniu automobilu z tramwajem, jakie tu miało miejsce przy zbiegu ulic: Market i Van Ness, — zabitych zostało dziś dwóch automobilistów. (Nie potrzebajcie się z mody, jechał pędem panieć młody i t. d.)

#### Cleveland, Ohio.

Po sześciu tygodniach bezczynności zostanie znów puszczone w ruch walcownia Empire Rolling Mills dnia 17go Sierpnia. Cztery robotników odzyska przez to pracę.

#### Schwab kupuje kopalnię rudy.

Z m. Chattanooga, Tennessee, donoszą, że agenci pittsburskiego milionera C. M. Schwab'a zakupiły dlań w przyległej północnej — części stanu Georgia znaczne obszary ziemi, w których się znajdują bogate pokłady rudy żelaznej. Biorąc tego nowego przedsiębiorstwa znajdować się będą w mieście Summerville, Georgia, a zaś nowe lejarne i walcownie stali tej firmy zbudowane zostaną w mieście Chattanooga, Tennessee, jednym z większych śródludzkich przemysłu w Ameryce.

#### Nowy Harry Thaw.

Kapitan regularnej armii zastrzelił w oczach setek ludzi urodziela swojej żony.

New York, dnia 15go Sierpnia. — W oczach setek a może tysięcy widzów, ludzi bogatych, kapitan Peter C. Hains oficer regularnej armii Stanów Zjednoczonych w yachtowej przystani bogatych klubowców w Bayside Yacht Club, na Long Island, — zastrzelił dziś niejakiego W. E. Annisa, a bołacza, właściciela i wydawcę paru modnych i arystokratycznych tygodników i miesięczników. — Kapitan Hains twierdzi, że Annis'a zastrzelił, aby go ukarać za uwiędzenie młodej żony kapitań, podczas gdy kapitan odbywał był — czynną służbę na Filipinach a żonę zostawił był w New Yorku. — (Głupi! Czemu ją samą zostawił!...)

Sam akt zabójstwa i przygotowania do niego, przedstawiają się okropnie i tragicznie! — Tak jak parę lat temu, Harry Thaw, który w teatrze w oczach tysięcy widzów zastrzelił urodziela swej żony: Stanforda White, — tak i kapitan Hains, wybrał na zabicie urodziela swej żony, miejsce publiczne i chwilę, w której urodzieli również, pełen uciechy i rozbawiony, znajdował się wśród dobrych swoich kamratów i znajomych.

Kapitan Hains, syn brygadiera generała, przybył z bratem swym rodzonym na grunta i doki arystokratycznego klubu — „Bayside Yacht Club”, gdzie bawili się setki bogatych osób, mężczyzn i dzieci i w ponurem milczeniu przechadzali się obaj wśród rozmawiających gości, jakoby na kogoś wyczekiwali. Nikt z gości ich nie znał, to też niekiedy z podziwieniem spoglądali na oficera w mun-

durze. Nareszcie po dwu godzinach, nad wieczorem, przybił do doku bogaty yacht Annisa'a, urodziela żony kapitań; Annis, — trzymając się pod ramię z bogaczem Harwey'em, odczynony kilkudziesięciu wesolymi towarzyszami, których woził i gościł na swoim yachte, wstąpił na dok z yachtu i szedł w stronę klubu, wesoło z przyjaciółmi rozmawiając.

Wtem dojrzał oficera i jego brata i w tej chwili skoczył za swojego towarzysza Harwey'a.

Oficer stał w miejscu i dobył rewolweru... Jego brat, cywilnie ubrany, — dobył również rewolweru i zbliżył się do Harwey'a, za którego plecami drżący w śmiertelnym strachu, krył się Annis urodziela. — Setki obecnych gości skamieniały na chwilę z przerażenia na ten widok niezwykle...

Zanim obecni zdolał ochłonąć z przerażenia, — brat kapitań, postępując naprzód z rewolwerem w rękę, zawołał do Harwey'a: — „Proszę się usunąć! — My mamy z tym panem pewien interes (byznies) do załatwienia”...

Również i innym gościom nakazał brat kapitań aby się usunęli z pobliska Annisa'a, by śnać kuli nie dostał kulki, przeznaczonej dla Annisa'a...

Przerzani goście rozbiegli się na dwie strony, a gdy Annis ciągle krył się skulony za Harwey'em, — oficer, — nie wymówiwszy dotąd ani słowa, — strzelił dwa razy do Annisa i trafił go obiema strzałami, nie dotknawszy — wcale Harwey'a. Wtemczas Harwey uskończył na bok, a wtedy znów kapitań dał jeszcze trzy strzały do Annisa'a, kładąc go trupem prawie na miejscu.

Gdy wrzeszczą rozniewana publiczność chciała się rzucić na kapitańa i jego brata, — obaj stanęli plecami do siebie, w pozycyi obronnej i wymierzili przed siebie rewolwery, a brat kapitańa odezwał się do zgromadzonych jak następuje:

„To jest nasza prywatna sprawa. — Ten człowiek uwiódł i zbezczeszczył żonę mojego brata i zabił moją żonę, i mój brat obecnie się z nim porachował. — Niech nikt nie waży się nas tknąć, bo temu kula w łeb! — Sami się dobrovolnie oddamy w ręce policyi, — po którą prosimy zatelefonować”.

Jakoż nadjechały wkrótce: patrolka policyjna i patrolka z trupańni w pierwszej z których powieziono obu braci Hains do więzienia w New Yorku a drugą powieziono trupa Annisa'a do trupańni.

W taki więc doraźny sposób odbył się samosąd skrzywdzonego męża nad urodziela. — W Europie, w takiej klasie ludzi byłby się odbył w takiej sprawie pojedynek, w którym mógł być zginąć pokrzywdzony na honorze męża, a urodziela mógł być uśmiercony. — Tu urodziela został ukarany. Męża mściela może też być skazany na śmierć za to zabójstwo, ale może też i nie, — bo w takich razach sądy przysięgłych są dosyć pobłażliwe. — Tymczasem arystokracya w New Yorku i w całej Ameryce ma na kilka dni do omawiania bardzo pikantną i romantyczną aferę!... Będą mieli magnaci „rozrywkę” dla „umysłu” podczas tych ogórkowych dni!...

Żona kapitańa opowiada reporterom, że to nieprawda, co jej mąż i jego brat powiadają o niej i o Annisie i oświadcza, że mąż ją bił i katował i że obecnie rada będzie go widzieć... obwieszona!... Kochająca żona! Ani słowa!...

Bracia Hains oświadczyli reporterom, że gdy żona kapitańa

przyznała się mężowi do zakazanych stosunków z urodziela Annis'em, — liczni krewni kapitańa i własne jego rodzeństwo obyli długą naradę i postanowili, że kapitań ma publicznie uśmiercić urodziela, co też kapitań wykonał w zupełności co do joty. Brat kapitańa, cywil — Thornton Hains, jest dość dobrze znanym literatem i dziennikarzem amerykańskim, pisującym najwięcej różne nowele i powiastki z życia żeglarskiego i podróżnego.

#### Canonsburg, Pa.

W tych dniach odbył się tu pogrzeb niejakiego Richard'a S. Jones, byłego zarządcy tutejszej stalołwni „Canonsburg Rolling Mills” — który w poniedziałek, dnia 10go Sierpnia odniósł śmiertelne pokaleczenia w zderzeniu pociągów przy stacyi Grand Line w stanie Montana. — Nieboszczyk znany był i na Południowej Stronie Pittsburga a ostatnie lata był zarządcą owej stalowni w Canonsburgu. — Śmierć przycapiła go w owym zderzeniu kolejowym, gdy podczas dorocznego wakacji zwiedzał Kalifornię i Stany dalekiego Zachodu i gdy właśnie powracał do Canonsburga.

#### Znowu „Czarna Ręka”!

New York, dnia 15go Sierpnia. — Jaczy'zbrodniarze, najprawdopodobniej należący do morderczego stowarzyszenia „Czarnej Ręki” — podłożyli bombę pod skład kupecki wlocha Leonarda Passelli. Bomba uszkodziła znacznie ów skład i wznieciła pożar w owym domu, zamieszkałym przez 25 włoskich rodzin. Przestraszeni hukiem bomby wlości, wybiegli z łózka na ulicę napół nago lub całkiem nago, krzycząc w niebogłosy! Życia nikt nie utracił ani też nikt nie został poraniony, choć Passelli i jego rodzina zostali wyrzuceni z łóżek na podłogę siłą wybuchu bomby. Szkody w budynku wynoszą jakie 1000 dolarów.

Już rok temu jak „Czarna Ręka” dopominała się od Passelle'go znaczny okupu i groziła mu — śmiercią w razie odmowy; — Passelle na razie uciekł do Włoch i po rocznym tam pobycie powrócił do New Yorku, jednak zbrodnia „Czarnej Ręki” nie zapomniała o nim i chcieli go zamordować. Władze policyjne powinny tych zbrodniarzy wytłapać i na całe życie uwięzić.

#### Indyanie zabijają.

Z prowincyi Sonora w Meksyku donoszą, że tamże dnia 15go Sierpnia indyanie plemienia Yaqui — „wesli na drogę wojenną” i zabił kilku białych. — Na plantacyi hiszpana E. Dati Jezus Mojia (mohija) zabił samego plantatora i trzy jego córki a młodego jego syna uwięził w niewolę. W różnych miejscowości dopuścili się także napadów na hiszpanów i na amerykańców. (Dziś indyanom nie można się dziwić, że napadają białych, gdyż biali pchają się nahladnie na ziemię indyan i takowe sobie przywłaszczają, wyzyskując indyan, a często także ich niemilosie morderują!...)

#### Nie bał się weża.

Beaver Falls, Pa., dnia 15go sierpnia. — Niejaki John Kowalski, robotnik zatrudniony w cegielniach w miejscowości Eastvale, zabił swoich towarzyszy swą od wagą czy lekkomyślnością, — gdy wyszedł na chwilę do pobliskich krzaków, — przyszedł ztamtąd, niosąc w ręku za ogon żywego dużego i bardzo jadowitego weża, zwanego „Coper-head”!... Kowalski widocznie nie wiedział, że waż ten jest bardzo jadowity. Weża ostatecznie ubito.

#### Ośmiu ginie w eksplozji.

Syracuse, N. Y. 15go sierpnia — W kopalniach Bonson Mines, w Carthage, N. Y. straciło dziś życie w eksplozji dynamitu pięciu górników.

Boulder, Colorado, 15go sierpnia. — W pobliskiej kopalni złota straciło dziś po południu życie trzech górników skutkiem przedwczesnego wybuchu naboju dynamitowego.

#### Trzęsienie ziemi.

Dość silne trzęsienie ziemi dało się uczuć w sobotę wieczorem na całym wybrzeżu morskim stanu Massachusetts. W wielu miejscowościach potrząskane zostały szczyby w oknach obrazy i naczynia kuchenne.

#### Bocian i trumna naraz w jednym domu.

Kittanning, Pa., dnia 15go sierpnia. — Właśnie gdy odbywał się pogrzeb starszki Hettie Grantz, liczącej 79 lat życia, — w gminie Gilpin Township, w tym samym domu, na innym piętrze, — córka zmarłej porodziła dziecko. Tak więc śmierć babki i urodzenie wnuczki nastąpiły w jednym i tym samym domu. — „Bocian” i trumna naraz w jednym domu!

#### Pomnik K. Pułaskiego w Washingtonie.

Chicago, Ill., 6go sierpnia. — Po przewyżczeniu wielu nieprzewidywanych przeszkód i trudności, udało się nareszcie artyście panu K. Chodźzińskiemu uzyskać kontrakt od komisji rządowej Stanów Zjednoczonych na wykonanie pomnika konnego K. Pułaskiego i ustawienie takowego w stolicy Stanów Zjednoczonych, w Washingtonie w trójkącie pomiędzy Pennsylvania ave., Trzynastą i E ulicami.

Artysta Chodźziński wykonuje ten pomnik w specjalnie na to urządzonych pracowni p. n. 5564 Broadway, w mieście New York i jest pewien, że wykończy tenże na czas, aby mógł być odsłonięty razem z pomnikiem Tadeusza Kościuszki. Pracuje energicznie z entuzjazmem i jest pewien, że stworzy dzieło, które uzyska ogólne uznanie. Mam nadzieję, że kiedy sprawa to obecnie weszła na właściwe tory, Polonia amerykańska spokojnie czekać będzie na wykonanie tej pracy przez pana Chodźzińskiego. Praca ta jest pod ścisłą kontrolą komisji rządowej.

Z winnym szacunkiem  
T. M. Heliński,  
Członek komisji rządowej pomnika K. Pułaskiego.

#### Wznowienie słynnego procesu.

Washington, D. C., 14 sierpnia. — Prokurator sdystryktowego sądu związkowego, Sims z Chicago, wniosie w tych dniach podanie do apelacyjnego trybunału związkowego o ponowne podjęcie rozprawy w kwestyi procesu przeciwko Standard Oil Co. która, jak wiadomo, została skazana przez sędzięgo Landisa w Chicago na \$29,000,000 kary, a wyrok ten trubał apelacyjny obalił. Kopię podania posłano generalnemu prokuratorowi w do Washingtonu; w podaniu wykazano cały szereg błędów popełnionych przez trybunał apelacyjny i zaznaczono przekonanie, że tak jak sędzia Landis wydając swój głośny wyrok w nieczemnie przekroczył zakres swej władzy, tak też i sam wyrok jest prawny i prawomocny. W razie, gdyby trybunał odnośny nie przychylił się do podania i próby powyższej, wtedy podanie zostanie wniesione do wyższego sądu związkowego z prośbą o zarządzenie przymusowego nowego procesu.



## ROZMAITOŚCI.

## Opalenizna twarzy.

Ażeby się pozbyć opalenizny twarzy i zdobyć delikatną białą cerę, trzeba myć się w maślanec. Do maślanek dobrze jest dosypać trochę proszku „talkum”, a potem zmyć to wszystko ciepłą wodą. — Znakomity środek a wydelikatnienie cery jest również sok z cytryny, którym trzeba pocierać twarz. Jest to niezawodne lekarstwo na piegi.

## Tłusta cera twarzy.

Kto posiada tłustą cerę twarzy, powinien myć się ciepłą wodą i mydłem alkalicznym. Na tle tłustej skóry, która znamionuje polysk, węgry, czarne punkty, zdarza się często łuszczenie się powierzchniowych warstw przybłona. Łuski owe uwydatniają się bardziej po każdorazowym umyciu twarzy, a one nie są niczym innym jak stężeniem w postaci łuski tłuszczu. Jest to zatem łupież twarzy, zupełnie identyczna z łupieżem głowy.

Cierpiący na tę przypadłość, — winni na noc lub na pół godziny przed umyciem twarzy w ciepłej wodzie i mydłem „alkalicznym” wetrzeć świeżą oliwę stołową. Po tygodniu okaże się zbyteczna oliwa, gdyż twarz zachowa gładkość nawet po umyciu.

## JAK RZĄDZIĆ DOMEM?

Umiejętność siewiania zająć domowych.

**Sprzątanie.** — Ze względu nie tylko na zdrowie, ale i ogólną estetykę, należy o ile można często przewietrzać mieszkanie, dlatego też sprzątanie mieszkania zaczyna się od otwarcia okien. W takim pokoju, w którym niedługo przebywamy, okna mogą być otwarte dotąd, dopóki powietrze jest ciepłe i suche. W czasie zimna lub deszczu okna należy otwierać na krótko. Przy silniejszym mrozie lub upale, otwiera się je tylko w czasie sprzątania. W lecie, podczas gorącej lepiej jest trzymać okna zamkniętymi, natomiast otwierając drzwi, gdy upał minie, można otwierać okna zupełnie; w lecie okna mogą być przez noc otwarte, byleby do łóżka nie dochodził silniejszy powiew wiatru. W sypialnym pokoju, po otworzeniu okien, rozkłada się pościel na stołkach, wszystko z osobna, w ten sposób najlepiej się wietrzy. Następnie wszystko, co służy do ubrania, musi być wytrępane, meble z kurzu otarte, umywalnia uprządkowana. Łóżko po wywietrzeniu należy zasuwać i przykryć, lecz dla chronienia od kurzu trzeba je osłonić. — Po zamknięciu porządkuje się pokój, albo spełnia jakie inne drobne zajęcia, ażeby kurz dobrze w pokój osiadł; następnie meble lekko się omiata, przy okurzeniu obchodzi się pokój wokół. Po sprzątaniu należy zrobić ogólny przegląd i co jest jeszcze do zrobienia, nie zwlekając, uskutecznić. Raz na tydzień okna i drzwi powinny być gąbką z wodą i parą kroplami amoniaku przetrzane i skórka przesuszona, firany przez strząśnięcie wytrępane, wyścielane meble — gruntownie wytrępane.

Wszystkie przedmioty metalowe szczerze wytarte, wreszcie posadzka starannie wyczyszczona. W dużych domach, gdzie porządek wiele czasu zajmować nie może, należy tak zarządzić, aby co dzień inny pokój starannie był oczyszczony, tak, żeby w przeciągu tygodnia cały dom do porządku doprowadzony został.

Największą czystości panować powinna w kuchni! Najlepszy napój jest niedobry, jeżeli się go z nieczystej szklanki pije; najdelikatniejsza potrawa zmniejsza apetyt, jeżeli na nieczystym naczyaniu jest podana. Właściwe uprządkanie kuchni da się uskutecznić po zmyciu naczyń kuchennych; na utrzymanie w należytej czystości na czyn gospodyni powinna zwracać szczególną uwagę, gdyż najmniejsza w tym względzie zaniedbanie bardzo się następstwa może pociągnąć. Co tydzień, najdalej co dwa tygodnie, wszystkie naczynia i szuflady powinny być gruntownie wyczyszczone i wyszorowane, a świeżym papierem półki włożone. Ceratowe obłożenia na brzegach półek zdobną szafy i są tak trwałe, że wystarczy obmyć je tylko, aby wyglądały jak nowe.

— Cheesz robić dobro interes, ogłaszasz się w Wielkopolaninie.

## Pięciu słowiańskich biskupów w Stanach Zjednoczonych.

Polak Amerykański pisze: Czas upływa, a z biegiem tegóż zdarzają się wypadki, które jakoś uchodzą naszej baczniejszej uwadze. I tak niezauważyliśmy, że w Stanach Zjednoczonych mamy pięciu słowiańskich biskupów i dopiero kosekracja pierwszego polskiego biskupa księdza Pawła Rhode w Chicago przypomniała nam o tem. — Pierwszym i najstarszym słowiańskim biskupem jest słowak ks. biskup Trubec z St. Cloud, Minn. — Mówi on także dość dobrze po polsku i tego języka używa zwiedzając w swej diecezji polskie parafie.

Drugim biskupem słowiańskim pochodzenia jest ks. biskup Staritusta słowieniec w North Dakota. Trzecim ks. biskup sufragani Koudelka, Czech, a prawdopodobnie w niedalekiej przyszłości biskup ordynariusz diecezji Clevelandzkiej.

Czwartym grecko-katolicki ks. biskup Ortyński, Rusin mający swą rezydencję w Philadelphia, Pa.

Na koniec piątym Najprzew. ks. Paweł Rhode, nowokosekrowany biskup dla archidiecezji w Chicago, Ill.

Mamy więc zatem pięciu biskupów słowiańskiego pochodzenia, a to Słowaka, Słowienca, Czech, Rusina i Polaka.

Poprzednio już mieliśmy dwóch biskupów słowaków, a to ks. Mracka i Vertina. — Pierwszy tj. ks. Mrack był mało Polakom znany, ale za to drugi ks. biskup Vertin dał się poznać Polakom na pierwszym polsko-katolickim kongresie odbytym w Buffalo, przemawiając w kościele św. Stanisława B. i M., po polsku do przybyłych na kongres delegatów.

## Widmo głodu w Rosji.

„Now. Wremia” zamieszcza list swego korespondenta z Saratowa z doniesieniem, że przez cały czerwiec bezwzględna susza panowała na dolym brzegu Wołgi. Stan zbóż przedstawiał się zrazu pomyślnie. Ale już w połowie czerwca, pod wpływem upałów, dochodzących na słońcu do 40.0 R. opadł na pola jakiś mętno-żółtawy pył. W całej południowej części gubernii saratowskiej żyta nie będzie wcale. Jazymy przedstawiają się bardzo słabo, nawet obfite deszcze nie byliby już w stanie ich uratować. W środkowej części gubernii saratowskiej widoki na urodzaj również się znacznie pogorszyły: żyto dało zapewne dużo słomy, lecz plonować nie będzie, gdyż zawczasem pożyłko. W takich samych warunkach znajduje się jezemia, — który dojrzał równocześnie z żytem. Pszenice i owsy również pożyłki, lecz ów pył tak szkodził na południu w czasie kwitnienia, zniweczył plon w zawiązku. Tylko północna część gubernii saratowskiej przedstawia nieco lepsze widoki, — chociaż dalekie od zadowalających.

## HUMOR I SATYRA.

## Syn puszczy.

— Ten Leosz to prawdziwy „Syn puszczy”.  
— Dla czego on potrzebuje być syn puszczy?  
— Bo co jego ojciec zarobi, to on zaraz „puszczy”.

## Szkodliwe.

Dama: — Czy uważasz pan, że calusy są szkodliwe?  
Lekarz: — Bezwątpienia. Wielu przyjaciół moich tym sposobem się ożeniło.

## Szczęśliwa matka.

— Wiecie pani jest ta szczęśliwa matka ośmiorga dzieci?  
— W tej chwili tak, bo wszystkie śpią!

## W szkole.

Nauczyciel: — Kiedy właśnie sma kują najlepiej?  
— Wtenczas gdy sadowego nie ma w ogrodzie, a pies jest silnie uwiązany na łańcuchu.

## Scena małżeńska.

Zona (placząc): — Obym cię nigdy nie była spotkała!  
Mąż: — Z ust mi to wyjechał.

## Czoigodna rodzina.

(Matka odwołująca syna siedzącego w więzieniu za kradzież):  
— A cóż synku, czy ciebie tu biją?

— E, gdzie tam matulu, ani tykają.

— A strawę masz?  
— O wa, jeszcze jaką, codzień z mięsem i z okrasą.

— Oj, oj, oj, a toż laska Boska; szanuj się, synku, kiedy dobre miejsce dostałeś.

## Albo-albo.

Mąż do odczajającej żony: — A więc bądź zdrowa, moja duszko i wracaj za 8 dni.

Zona: — Dobrze, a czy mogę przyjechać z mamą?  
Mąż: — Wszystko mi jedno. — Przyjeżdż sama, albo bez mamy.

## I tak się zdarza.

Bił co dnia swoją żonkę zazdrośny mąż młody, Ona nie, w bieciu widząc miłości dowody — A gdy przestał, dziś ona łamie na nim kije, A za co? Za to właśnie, że on jej nie bije.

## Także zaleta.

— Ależ ten dom okropnie wilgotny, trudno będzie w nim wytrzymać.

— O, proszę pani, to wielka zaleta domu, gdy jest wilgotny, bo będzie bezpieczniejszy od innych w razie pożaru, a i meble nie będą się rozsychać.

## Wymagający syn.

— Dales mi, ojciec, życie, to łóż przecie i na to życie.  
— Mój drogi, Dalem ci także skórę, więc mogę ci położyć coś i na tę skórę.

## Dobre rady.

Skromność zdoła młodzieńca, A zuchwałstwo gubi. Niechże cnotę skromności Każdy z was polubi. Nie bądź roztrzępany, Bo to brzydka wada, Rozważ wpierw: Co mówić lub czynić wypada. Jak rżna trawę żelazo, Tak zazdrość człowieka. Kto na małym przestaje, Większego się doczeka. Nauka jest mądrością młodych, pociechą starych, bogactwem ubogich i ozdobą bogatych.

## ZDANIA I MYŚLI

Z wielu złych rzeczy najgorszą jest złośliwy język.

Ten jest prawdziwie wielkim mędzem u mnie, kto samym sobą kieruje rozumnie.

Nie zdobędzie laurów, kto nie walczy w boju, Nie będzie zbierał plonów, kto nie sieje w znoju.

## ZARZĄD OCHRONKI POLSKIEJ. w Emmsworth, Pa.

N a rok Pański 1908. Wielb. Ks. Fr. Baczewski, prezes. Jan Hareński, wice-prezes. P. Fr. Piekarski, kasyer Wny Ks. C. Tomaszewski, sekr. fin Ks. A. Tarkowski, sekr. prot.

Dyrektorzy: Wny Ks. J. Sutkajtys Pan W. Dogonka Pan A. Ratajewski.

Opiekunowie Kasy: Przew. ks. kons. J. Górzyński, Wny ks. A. Smelsz Wny O. P. Kwapiński Pan W. Pisula Pan M. Posłuszny Pan K. Tarkowski Ks. Prezes zamianował następujące komitety:

I. Komitet budowy i reperatury: Pan Andrzej Ratajewski Pan Władysław Dogonka Ks. Maryan Orzechowski Pan S. F. Heckert

II. Komitet Spadków: Ks. Michał Krupiński Dr. Leon Sadowski Pan B. W. Wojsner Pan Robt. T. McElroy.

III. Komitet przyjmowania i odświeżania Sierót: Ks. C. Tomaszewski Ks. Bolesław Pawłowski Ks. Jan Kopera Pan Michał Okoński Dr. T. Starzyński Pan Alex. Jenkinson.

— Gdzie nie chodzić? — Bizemista nie ogłaszający się w polskiej gazecie widocznie o Polaków nie dba, bo nie zaprasza ich do siebie jak inni. Polacy i Polki, nie narzucajcie się tym, którzy o was nie dbają!

## AGENCI „WIEIKOPOLANINA”

Agentami „Wielkopolanina”, upoważnionymi do zapisywania abonamentów, do zamawiania ogłoszeń i robót drukarskich dla „Wielkopolanina” i do kolektowania wszelkich należności za prenumeratę, ogłoszenia i druki, są następujący panowie:

— Pittsburg, Pa. F. Szarejko, 2711 Pen ave. South Side.

J. Kopera, 1908 Harems Alley. S. Krantz, 2631 Josephine str., J. Maciejewski, 145 Pius str., Andrzej Nowak, 1911 Larkins a'y.

Barnesboro, Pa. V. J. Pendracki. Braddock, Pa. F. Kanarkowski, 852 Talbot ave Carnegie, Pa.

A. Wodziński, 401 Carothers ave Antoni Komorek 323 Carothers ave J. Switala, 9 Orchard st., Glen dale.

Claridge, Pa. John Bush. Duquesne, Pa. W. Gaca, 101 Medew street.

Erie, Pa. W. Filipowski, 529 E. 14 st. Everson, Pa. K. Firlik.

Ford City, Pa. F. Sporny, box 142. Forest City, Pa. M. Wiśniewski, box 551.

Glassport, Pa. F. Królikowski. Johnstown, Pa. L. Gae, 416 Broad str.

Lyndora, Pa. Prof. M. Adamski, Box 655. Mount Carmel, Pa. R. W. Rosiński, 439 — 5 st.

Nanticoke, Pa. F. J. Elbert, Market st. Natrona, Pa. J. Jasiecki.

New Kensington, Pa. S. Nadolski. 1129 3rd ave., 11 st. North Braddock, Pa. V. Wiśniewski.

Scranton, Pa. Marcin Borysiak, 1412 Stone ave. Shamokin, Pa. P. Wachowiak, 901 Hemlock st.

Shenandoah, Pa. A. Krawczyk, 330 Main str. Uniontown, Pa. Ig. Andrzejewski, — box 186.

Vandergrift, Pa. H. Kamiński. Wilmerding, Pa. Piotr Dembiec.

Ashton, Neb. T. Jamrog. Bay City, Mich. A. Michalak, 708 Van Buren st.

Bondsville, Mass. Maciej Gula, box 198. Brenham, Texas. J. Nowak.

Brooklyn, N. Y. W. Grochowski, 180 Driggs str. Częstochowa, Texas. A. Zajonc, Post Master.

Dunkirk, N. Y. A. J. Papierski, 23 Genet st. Falls City, Texas. J. W. Szałwiński.

Gaylord, Mich. W. Mankowski. Grand Rapids, Mich. T. Grzywacz, 149 Chatham st.

Hartford, Conn. B. Skomro, — 18 Union str. K. D. Wiśniewski.

St. Hedwig, Texas. A. Strzelczyk. Isadore, Mich. M. Brzeziński.

J. Rosiński, Jr., Post Master. Lockhart, Texas. T. Szalwiński, R. F. D. No. 21.

Manitowoc, Wis. A. Zondala, 25 & Washington st. Marquette, Ark. N. Malachowski, Post Master.

New Britain, Conn. W. Niedenthal, 686 N. Main str. Pulaski, Wis. Maryan Raczkowski.

Radom, Ill. J. Brzeziński. Schenectady, N. Y. Michał Greniewicz.

499 Van Guisting Ave. Trenton, N. J. J. Kłosowski, 644 Indiana Str.

W. Janeczak, 644 — 2nd Str. Wheeling, W. Va. J. Turczyński, 4412 Wetzel st.

Yorktown, Texas. A. J. Styra.

Rok założenia 1889.

Otwarte dzień i noc.

A. DRZEWIECKI  
Polski Pogrzebowy

Własne Nowe  
POWOZY  
na wesela,  
chrziny,  
pogrzeby  
itd.



Dostarczam  
żywych  
KWIATÓW  
na wesela,  
pogrzeby  
itd.

Trumny po Najniższych Cenach.

2317 Penn Avenue.  
Bell Tel. 721 Grant.  
P. & A. Tel. 4331 M.

125 S. 15th St. S.S.  
Bell Tel. 38-L Hemlock  
P. & A. Tel. 492-U S. S.

## WÓDKA.



My sprzedajemy więcej Wódki wprost konsumentom jak wszelkie inne destylarnie lub składy wódek w Ameryce. Przy czynnym jest, że dostajecie od nas towar czysty, prawdziwy, niefałszowany po cenach jak inni dostawcy piwa. Jeżeli towar nie jest zadowalający, prosimy go zwrócić, a my pieniądze wam napowrót zwrócimy.

Do każdego zamówienia wysyłającego \$5.00 lub więcej, my opłacamy fracht lub Express na zachód aż do Chicago, lub na wschód aż do New Yorku.

Poza miejscowości wyżej wymienione opłacamy fracht i Express od zamówienia na \$10.00.

Pieniądze można wysłać przez pocztowy lub Express Money Order lub w rejestrowanych listach.

Kilka cen podajemy poniżej:

Wódka	Wino
Czerwona lub Biała Wódka \$1.50	Rum . . . \$2.00
Torkol lub Siłwówka \$2.50	Czerwone lub Białe Wino \$1.00

W lepszych gatunkach wyżej. Piszcie po naszespec cenniki.



Wszystkie Ślubne Pierścienie, jakie mam na składzie, są robione na moje zamówienie, dlatego gwarantuję je jako najlepsze a po najniższych cenach w mieście, bo od

**C. E. SNYDER,**  
3711 BUTLER UL.  
Skład otwarty w soboty wieczorem.

## Pennsylvania National Bank

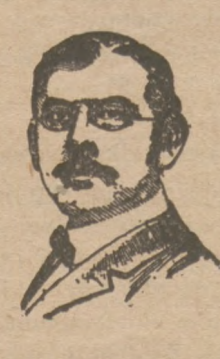
Narożnik Penn i Butler ulicy  
pomiedzy 34-tą i 35-tą ulicą.

Kapitał i nadwyżka:  
przeszło \$370.000.

Jest to jeden z najpewniejszych Banków w Pittsburgu. — Płaci 4 dolary od sta od wkładów na dłuższy czas. — Wysyłamy pieniądze do starego kraju po niskich cenach — i sprzedajemy sztyfarty do i z Europy. ....

Godziny bankowe: codziennie od 9-iej rano do 3-iej po poł. — w sobotę od 9-iej do 12-iej w połud. i od 5-iej do 9-iej wieczorem.

I. J. SZCZYGIEL, Zarządca polskiego oddziału.  
J. S. SEAMAN, Prezydent. R. M. DAVIS, Vice-prezydent.  
S. M. BAUERSMITH, Kasyer.



## Choroby Mężczyzn!

Specjalista chorób męskich w mieście  
Pittsburgu, który może mówić po polsku.

Nie czekaj, aż cały system oporany zostanie chorobą — aż cały system nerwowy zostanie zwichnięty, a ty sam staniesz się niezdolny do pracy i obcowania z ludźmi.

Niepewne, powolne leczenie tylko szkodzi zdrowiu. Najgorsze przypadki, jakie przeżyliśmy, są te, które niedobrze leczono, zanim się udano do mnie. Ja leczę przez zabieganie chorobom i jestem przeciwny krąpaniu i bolesnemu leczeniu. Każdy chory powinien być leczony jak najostrożniej i na stałe. Ja nie daję fałszywych i szumnych obietnic; ani nie obiecuję wyleczyć kogoś w paru dniach, aby ściągnać jak najwięcej pacjentów. Leczę i gwarantuję zupełnie bezpieczne i stałe wyleczenie w najkrótszym możliwym czasie, bez pozostawienia w systemie żadnych złych skutków. — Mój system jest tani i pewny. — Ja leczę:

Godziny Ofisowe: Od 9-iej rano do 9-iej wieczorem w dniu powszednie. W niedzielę od 9-iej rano do 4-iej po poł. Mieszkam w Pittsburgu od 15 lat w tem samym miejscu. Mówimy po polsku, rusku, słowacku i niemiecku.

## Dr. LORENZ

614 Penn Ave. — — — Pittsburg, Pa.

CHOROBY  
uznane za niewyleczalne były  
całkiemsunięteprzezkurację  
WIEL. NEWMANA

Reumatyzm, niestrawność, słabość nerwowa, kaszel, płucie krwi, żażbienie, choroby skórne różnego rodzaju, słabość nie wiaśt po połogu, słabość męczyzn i dzieci, ból w krzyżach, opuchlina it. d. wszystkieś jak ajdokładniej leczono, aby nie powróciły.

Wyleczony z reumatyzmu  
bardzo przyszyro.

Drogi Ks. Newmanie! — Długie serdecznie za wyleczenie mnie z reumatyzmu. Myślałem z początku, że i Twoje lekarstwo nie mnie nie pomoże, bo już blisko końca byłam z lekarzami a nie odczuwałem żadnej pomocy ale jak całkiem wypatrzałem je to tak, jakby nożem odciął ból całkiem mi nie opuścił.

Ból ten znowu zaczął się w lewym boku, w biodrze. Próbowałem lekarstwa dziesiątki sztuk, ale wszystkie nadaremnie. Że już nie miałem ochoty więcej próbować — ale zaczęliwie postępować ogłoszenie Two w gazecie i jako ostatni raz zdecydowałem się do Ciebie pisać i teraz jestem przekonany skutkiem Twoj kuracji.

— Oprócz tego cierpiełem wielkie zawrządzenie i kaszel, który w nocy mnie bardzo dusił, albo po wypiciu czegoś gorącego. Jeszcze raz wyleczenie i tylko do Ciebie się udam w razie gdyby choroba się miała wrócić. Z zastrzeżeniem pozostaję Ant. Michalak, 508 E. 11 st., Duluth, Minn.

Wyleczony z wzmocnienia krwi,  
palecia w środku i bólu piersiowego:

Kochany Ojciec Newmanie! — Zasyłał ci stołeczne podziękowanie tak re mnie tak szczerze i do zdrowia przywrócił. Mam nadzieję że wyleczenie moje nie jest i czasowe ale będę się cieszył dobrem zdrowiem w przyszłości. Dziękuję masę lekarstw, że znalazłem tak skutecznego jak ty jak od ciebie.

Pozostaję na zawsze wdzięczny Fabian Kopezyk, Box 488, Morris, Ill. DARMO wysłać wam pocztą pocztą kaski z tego sposobu mojego leczenia. Piszcie dzisiaj, ja odpowiem w jedno godzinę. Zawsze załączę do markę. Adres

REV. NEWMAN,  
1361 W. Lake, Chicago, Ill.  
W zgłaszaniu się wymień gazetę Wielkopolanina.

SALON I RESTAURACYA  
- Poleca Szan. Rodakom -

Pyszne piwa, wódki, miodu, i napoje dla ochoty. Najpyszniejszy likier w świecie. W moim Salonie znajdziecie, Wnę Rodacy przybawiające. Po moim Salonie sądzicie, Popieracie mnie Rodaka, Ucieście się u Polaka!...

A. Drożyński  
2417 Penn Ave.

Gdy cierpicie na Cholerę, Biegunkę, Koliki, Painters Colic, Letni chłochob, Szpanię, Boleści brzucha i inne, gdy daniel cierpię na rozwolnienie, używajcie Dr. Laudera ABSOLUT SPECIFIC, najlepsze lekarstwo familijne. Zgładzicie od apetykera lub przysyłamy je pocztą. — CENA 25 i 30c. e

## CH. LAUDER, Allegheny Pa.

M. SZELĄG  
Pierwszorzędny  
WYRAB MIĘSA (BUCZERNIA).  
318 Hancock St.  
Migie świeże i wędliny. Usługa uprzejma i szybka. Waga uczciwa.  
● Poleca się poparcia Rodaków.

Józef Walkowski,  
Pierwszorzędna Grosernia  
3201 Dickson ul. Pittsburg.

Handel mój asortowany jest tylko w najlepszy towar. Cenę są niskie. Usługa uprzejma i szybka, a miara i waga uczciwa.

Popieracie Rodaka!

H. F. Bernd i Syn  
Polski Pogrzebowy

WYNAJMUJEMY POWOZY (na gumach), i BRYCZKI NA WESELA, CHRZCINY LUB ZABAWY.

TRUMNY  
PO CENACH BARDZO UMIAROWANYCH.

Ofisy: Park Hotel — lub Livery Barn, Fifth Avenue.  
Ford City, Pa.

W. Moszczyński,  
Polski Malarz.

wykonuje wszelkie roboty w zakresie malarstwa wchodzące TANI i DOBRZE. Poleca się poparcia Rodaków.

8082 Brereton Av., Pittsburg, Pa.

POLSKI HOTEL,  
A. McLON, Proprietor.

Wyborne Trunki, Piwa i Likieri. Wyśmienity obiady i przekąski o — każdej porze i godzinie. — 2746 LIBERTY AVE.



## ZIEMIE POLSKIE POD PRUSAKIEM.

### Rugi polskich robotników.

Znin. — Kolonizacja ruguje polskich robotników w Zninie. Utworzono i rozdano już 8 osad, oprócz tego pobożowane będą domy robotnicze i każda rodzina otrzyma 3 morgi roli.

### Nowy sprzedawczy.

W Dziatkowiu pod Gniezmem — sprzedał gospodarz Grundkowski swe 173 morgowe gospodarstwo za 66,000 mk. komisji kolonizacyjnej Zdanie majątku już nastąpiło.

Dziatkowo było jedyną osadą w naszym powiecie, gdzie Niemcy zna nie miała jeszcze decydującego głosu. Zdradziecki czyn pana Grundkowskiego spowodował zmianę na korzyść Niemców.

### Poznań.

Przez zbyt gorliwe czytanie — sprawozdań z procesu Eulenburga (niedawno jeszcze wplynowo meza stanu w Prusach, a obecnie skompromitowanego zbrodniami krzywoprzysięstwa i przeciw moralności) dostał pewien tutejszy słuszar pomieszczenie zmysłów. — Uoił sobie, że dwóch jego znajomych śeiga go utawicznie. Kupił rewolwer, aby rzekomych przesładowców zatrzać. Ponieważ stał się przez to niebezpiecznym, musia no go oddać do zakładu obłąkanych.

### Jeszcze ofiary strajku szkolnego.

W Kunowie przyjmowano uroczyste księdzka proboszcza Jezior skiego, gdy wracał z więzienia, w którym rzesziedzał 3 miesiące. — Otóż z powodu przyjęcia kapłana — skazani zostali za przyzwobie nie drogi trzej bracia Urbanakowie, liczący 13, 16 i 17 lat, każdy na 3 dni więzienia. Ojciec odwołał synów do więzienia.

### Grudziądz.

Przed Izbą karną w Grudziądzu stawał w ostatnich dniach redaktor Gazety Grudziądzkiej p. Bolesław Szeżuka jako oskarżony o obrazę urzędnika Mathiasa z Osieczny w Prusach Zachodnich: Obrazę dopatrzyła się prokuratura w artykule zatytułowanym: „Pierwsze wyśledzenie — ale z kultu na”. Sąd skazał p. Szeżukę na 300 mk. kary względnie 30 dni więzienia.

### Wągrówiec.

I w naszym mieście polskim robotnikom będzie wydarty zarobek Na 220 morgowej własności kolonizacyjnej powstają osady robotnicze. Każda rodzina otrzyma 4 morgi roli. Niektórym Niemcom wydaje się, że za wiele roli się udziela, gdyż 2 morgi także by wystarczyły, a możnaby jeszcze raz tylu kolonistów sprowadzić. — Kolonizacja podobno chce się do tego przychylić. Na tych 200 morgach osadzą zatem 100 rodzin niemieckich. Ciężka przyszłość czeka robotników polskich.

### Katowanie dzieci.

„Gazeta ostrowska” donosi, co następuje: — Przyniesiono nam do redakcji świadectwo lekarza, które w polskim tłumaczeniu brzmi jak następuje: —

Ostrów, 22go czerwca 1908.

„Dzisiaj przybyła podczas mej godziny przyjęć żona robotnika, — Bronisława Śniegocka z Raszkowa powiatu odolanowskiego, i oświadczyła że syn jej, Franciszek Śniegowski, dnia 19 z. m. przez nauczyciela został pobity tak, że stan rzeczy jest następujący: Prawie cała lewa strona siedzenia jest niebieskawo zabarwiona, także na prawej stronie siedzenia znajdują się — dwie plamy tego samego koloru. Sine plamy znajdują się także, jedna na środku lewego uda i jedna na dole u prawego uda. Cała lewa strona siedzenia pokryta jest sinymi pręgami, podobna pręga znajduje się na lewym górnym ramieniu i na prawym dolnym ramieniu. Przy dolnym końcu ostatnich sińców skóra jest przecięta. (pieczęć) A. K. r. u. g.

Takich dokumentów pruska „kultura” w prowincjach polskich posiada już wielki zasób. —

### Kupno ziem z rąk niemieckich.

W ręce polskie przeszedł jeden z najlepszych i najpiękniejszych majątków w środkowym Śląsku. — Pan Czekanowski dziedzic Sobie-

ierni, kupił Wojcieszówkę w powiecie sycowskim (Gr. Wartenberg), od niemieckiego Muellera. Wojcieszówkę mają obszar 2200 m. „magd.” dobrej ziemi i są położone w sąsiedztwie dóbr osińskich, własności p. Henryka Mańkowskiego z Winnogóry. Nadmieniamy — przytem, że ten obszar, jako położony na Śląsku, na mocy nowej ustawy wywłaszczonej być nie może. —

### Kaplan męczennik.

Łobżenica w Gromadnie, dekanacie łobżenińskim, przyjmowano uroczyste ks. proboszcza Byczyńskiego, który swego czasu za strajk szkolny otrzymał dwa miesiące więzienia. Droga przez wioskę wysłała całą kwiata, okna iluminowano. Rozrzucono lud całował ręce tego 80 letniego starca, który najprzód podał do kościoła, — gdzie go na stopniach ołtarza powitał ks. proboszcz Tessmer. Na plebanii powitał go w imieniu okolicznego obywatelstwa p. K. Chładowski.

### Toruń.

W Toruniu grasuje jakaś banda podpalaczy. W nocy ze środy na czwartek powstały aż 3 pożary, — które wybuchły krótko jeden po drugim. O godz. 10 i pół palila się szopa na rynku wełnianym pomiędzy miastem a Mokrem. Wszystko się spaliło, szopa należała do handlarza produktów Nafta. Zraz potem powstał pożar na placu drzewa Ferrari nad Wisłą. Artylerzyści pożar ugasił. Straż ogniowa odjechała wprost na bydgoskie przedmieście, gdzie wybuchł pożar na placu drzewa Hontermanna. We wszystkich tych wypadkach zachodziło podłożenie, to samo także było powodem pożaru w poprzedniej nocy na placu drzewa Herzbergera nad Wisłą. Spaliło się drzewo wartości 1,500 mk.

### Morderstwo z blachych powodów.

Wreszcie. — W środę dnia 22 lipca posprzeczali się z blachych powodów w oberzy w Gozdowie 28 letni syn gospodarza Kubezaka z oberzystą Piecuchem. Kubezak podobno Piecucha obraził, czego — świadkiem był gospodarz Antezak soltys Gozdowa. O godzinie 11ej wracał Antezak do domu, a odprawał go Piecuch z żoną, a odprawał go Piecuch z żoną. Na drodze spotkali Kubezaka i tu przyszło znowu do sprzeczki, z której wyłoniła się bijatyka. Kubezaka nadzwyczaj silnego mężczyznę, podobno Piecuch jednym uderzeniem w głowę powalił o ziemię; teraz jeszcze Piecuch z żoną i soltys Antezak i tak już ciężko ranionego poniewierali do ostatniego. — W czwartek z rana K. umarł w swoim domu, dokąd go zaniesiono. — Piecucha z żoną i Antezaka aresztowano zaraz w piątek.

### Piła.

W Piłce do kościoła farnego wla mali się złodzieje w nocy z wtorku na środę. Za pomocą drabiny weszli oknem, które rozbili. Aby sobie w danym razie zabezpieczyć ucieczkę, wykłamał żelaznym drgiem dwoje drzwi. W kościele wypróżnił dwie skarby, zdobył ich atoli nie była wielką, bo skarby były w niedzielę wypróżnione, wyrzadzili jednak na sto marek szkody.

Jako podejrzanego o zbrodnię, aresztowała policja czapnika Rudolfa Szentleba z Berlina i malarza Adolfa Barnickiego z Gniezna którzy tej nocy bez przytulku w mieście się włazali. Ślady stóp na miejscu czynu stosują się zupełnie do obuwia aresztowanych.

## ZIEMIE POLSKIE POD MOSKALEM.

### Sprzedż ziemi.

Z pow. dzisiejskiego donoszą, iż ks. Lubomirski sprzedał żydom swój majątek Czereż, obszaru 30 tys. dziesiątyn. — Również żydom sprzedany został majątek Stefanopol, obszaru 3 tys. dziesiątyn.

### Niemczyzna.

Modlin. — Niemcy koloniści zakupują tu coraz znaczniejsze obszary gruntu, a wielu z nich słowo nie mówi po polsku. Mają oni swoje kantory, szkoły nacjonalistyczne i w duchu pruskim wychowują młode pokolenie.

Niemczyzna w okolicach Nowego Dworu i Modlina szerzy się w sposób zastraszający. Są nawet wioski całe nad Wisłą, w których

się nie można rozmówić po polsku. — I oż na to Polacy

### Towarzystwo parcelacyjne.

„Goniec Wil.” donosi, że p. Cezary Maduniewicz, patronat prezesa kółek rolniczych w pow. dąbrowskim, gub. wileńskiej, w celu niesienia pomocy ziemianom, sprzedających majątki, postanowił założyć Towarzystwo parcelacyjne. — Statut projektowanego Tow. przesłano już do zatwierdzenia władzom.

### Zwrot kościoła krożańskiego.

Wilno. — „Kurier litewski” donosi, że rząd zgodził się na oddanie kościoła poklasztornego w Krożach.

Kroże są dobrze znane od czasu wypadku w r. 1896, po którym rząd skonfiskował murywany kościół poklasztorny. W Krożach poprzednio istniały dwa kościoły: — parafialny drewniany i klasztor murywany, oprócz trzeciego, dziś już nieistniejącego klasztoru i kościoła.

### Hakatyzm w Sosnowcu.

Czytamy w „Kuryerze Zagłębia”: Jeden z polskich właścicieli kładow aptecznych, posiadających sklep w okolicach ul. Modrzejskiej, utracił w tych dniach 2 staliach klientów, fabrykantów niemieckich. Jednocześnie zawiadomiono go poufnie, że zamówienia odłą otrzymywać będzie sąsiad i konkurent. Na trzeci dzień pojawił się nad sklepem tego konkurenta szyl niemiecki. Poszkodowany przypuszcza, że to obecnie jeden z warunków powodzenia kupca, którego coś sprzedać poważniejszym nabywcem niemieckim.

### Pomnik Kraszewskiego.

Piszą z Drusienik: — W gronie stałych mieszkańców jak i licznie przybyłych do Drusieniki kuracjuszy, — powstała myśl wystawienia pomnika śp. J. I. Kraszewskiego, który swego czasu stale nawiedzał tutejsze źródło wisko i wiele prac swoich powieściowych tu napisał.

Inicytorowie rozpoczęli już kroki o pozwolenie w właściwej władzy.

Będzie to bodaj pierwszy pomnik jednego najświetniejszych, — o którym społeczeństwo — ze smutkiem trzeba przyznać — zbyt szybko... zapomniało.

### Straszny wypadek.

W stawie pod Szadkiem w powiecie sieradzkim kapało się 4ch rzemieślników. Dwaj z nich umieli trochę pływać, mimo to trzymali się więcej brzegu stawu, gdy tymczasem towarzysze ich puszczali się do środka, gdzie trafili na głębie i momentalnie zaczęli tonąć. Towarzysze ich rzucili się na pomoc, ale niestety, zostali przez tonących pochwyteni i wciągnięci do wody i po krótkim szamotaniu się, wszyscy zniknęli pod wodą. Na alarm, wszczęty przez chłopców, znajdujących się w pobliżu, zbiegli się ludzie z pobliskich pól i przy pomocy lin i drągów wydobyli wszystkich czterech rzemieślników, z których dwaj już nie żyli a dwóch z trudnością zdołano uratować.

### Wykopaliska w Kijowie.

Dokonywane obecnie w Kijowie badania archeologiczne w obrębie cerkwi Dieiatinnej dają bardzo cenne wykopaliska. Dokonywane zaś od r. 1893 do r. 1905 przez p. Chwojkę badania geologiczne Kijowa dostarczyły również ogromnie cennych zabytków z epoki miedzi, sięgających czasów o jakie 50—100 tysięcy lat wstecz.

Wykopaliska te dowodzą, że w kraju naddnieprzańskim był klimat nadzwyczaj ciepły, że rosły wówczas w tym kraju cytryny, palmy, a że zwierząt znajdowały się słonie, lwy, nosorożce, hyeny i t. d. Względnie badania Kijowa dają uczynom dużo cennego materiału naukowego.

### Zaprzeczenie ks. biskupa Roppa.

Od ks. biskupa Roppa otrzymał „Kurier Litewski” zaprzeczenie następującej treści: — „Ostatnimi czasami w niektórych pismach ukazała się pogłoska o tem, że ks. biskup dycezy wileńskiej. Wobec tego, uważam za słuszną prosić Redakcję, ażeby raczyła ogłosić następujące sprostowanie: Od samego początku zwrócone przeciwko mnie akcyi rząd, zrzeczenie się dycezyi postawiłem w zależności od życzenia Ojca św. i teraz na tem samem stanowisku

stoję, wzorowe zaś zachowanie się ogromnej większości duchowieństwa i fakt, że potrzebom ludu zadostać się czyni, nie może być dla mnie powodem zmiany stanowiska, które uważam za swój święty obowiązek. Ponieważ zaś dotychczas domaganie się mej dycezyi ze strony władzy duchownej nie nastąpiło, więc i ja do niej podać się nie miałem powodu ani moralnego prawa.”

### Niepamiętna ulewa.

Niepamiętna ulewa, jak pisze „Kurier Zagłębia”, nawiedziła w poniedziałek dnia 19go lipca Zagłębie. W ciągu 20 minut deszcz lał jak z cebra, zatapiając niektóre ulice. Ul. Starososnowiecka, na przestrzeni od domu Meitlisa do biura naczelnika depu., całkowicie znalazła się pod wodą, tak, że jakiś czas przechodniów przewożono furmankami. Również pod wodą stanęła ulica Czysta i część Mikołajewskiej, gdzie w niektórych domach zostały zalane suteryny. — Na ulicy Starososnowieckiej pod Główną do przejazdu niweckiego woda harcowała, rozmywając zupełnie ulicę.

Na Pogoni przy ulicy Nowogrodzkiej z powodu zważenia kałanu przepływowego w nieruchomości Ignacego Chały, utworzyła się ogromna kałuża, tak, że ruch pieszy został zupełnie wstrzymanym. Wszyscy zmuszeni byli przeprawiać się furmankami.

### Stolice arcybiskupie w zarborze rosyjskim.

Warszawskie „Słowo” otrzymuje z Rzymu następujące informacje:

Ks. biskup Roop przesłał do Watykanu oświadczenie, że gotów — jest rzecze się dobrowolnie dycezyi wileńskiej. Ojciec św. tego zrzeczenia nie przyjął. Wola jest Piusa X, aby ks. biskup wileński dopiero wówczas ustąpił z zajmowanej stolicy biskupiej, gdy otrzyma nową, odpowiednią dycezyę. Taką decyzją papieską spowodowała pogłoski o przywróceniu dla ks. biskupa Roppa dycezyi kamienieckiej, wszelako sprawa napotyka dotychczas na nie przewidywane trudności. Pius X pragnie jednak przywrócić w dycezyi wileńskiej stosunki możliwie normalne, zdecydowany jest, dla dobra dycezyi pozbawionej osobistych rządów biskupich, zamianować dla Wilna wikaryusza apostołskiego, tj. administratora dycezyi. Wybór atoli do chwili obecnej jeszcze nie nastąpił.

Do „Gazety Warszawskiej” donoszą z Petersburga, że do departamentu wyznają obcych nadeszły już z Rzymu „brevia”, dotyczące nominacji: ks. biskupa Wnułkowskiego na metropolię mohylewską, ks. prałata Nowowiejskiego, na biskupa płockiego, ks. kanonika Jana Cieplaka, prof. ak. petersburskiej, na biskupa sufragana na mohylewskiego i ks. prałata Denisenwicza na biskupa tytularnego z zamieszkaniem w Petersburgu. Konsekracje odbędą się najprędzej za dwa miesiące, a to z uwagi na dopełnienie jeszcze pewnych formalności i nieobecności nominatów, którzy bawią na urlopach.

Breve papieskie o nominacji arcybiskupa-metropolity mohylewskiego i nowych biskupów, zostało przyjęte przez poselstwo rosyjskie 4go lipca nowego stylu. O cofnięciu nominacji biskupa A. Wnułkowskiego, chociażby nawet z powodu choroby, nie może być mowy.

## ZIEMIE POLSKIE POD AUSTRYAKIEM.

### Śmierć w lesie.

Podczas ścinania drzewa w lasach szkolskich, robotnik Jan Zemlak tak nieostrożnie się zachował, że został przywalony ciężarem walącego się dęba. Nieszczęśliwy zginął na miejscu.

### Nowe banknoty 20-koronowe.

Nowe banknoty 20-koronowe, — świeżo zaprowadzone, będą niebawem wycofane z obiegu, — gdyż przekonano się, że puszczą z nich farba niebieska, gdy się je zacznie trzeć np. zwilżoną chustką. Mają one jeszcze i tę wadę, że bardzo są podobne do 10 koronówek, przez co bardzo wiele osób staje w błęd wprowadzonych.

### Żółkiew.

Przygotowania do pogrzebu het-

mana. — Komitet zajmujący się uroczystym pochowaniem zwłok hetmana Żółkiewskiego, ustalił już dzień pogrzebu na 20go września br. Będzie to święto narodowe w całym słowiańskim. Zaproszenia wysłane zostaną do wzięcia udziału w uroczystości pod adresem prezydium Koła Polskiego i Kół poselskich, książy kościół, dygnitarzy i wybitnych osobistości ze świata literackiego i artystycznego z Henrykiem Sienkiewiczem na czele.

Komitet odniesie się do Dyrektora kolejowego o zezwolenie na kursowanie osobnych pociągów w dniu powyższym, gdyż spodziewano jest bardzo liczny przypływ gości ze wszystkich stron Polski.

### Walka o pastwiska.

Walka o pastwiska wybuchła w północnej części powiatu bocheńskiego wśród chłopów, zamieszkanych przy puszczy niepolomickiej, którzy z powodu braku paszy domagali się zezwolenia na paszenie bydła w lasach rządowych. Ministerstwo rolnictwa dało pod pewnym względem na to częściowe swoje zezwolenie, pozostawiając jednak udzielanie jego zarządowi lasów, który wyznaczył stare zęby, dla pewnej tylko części bydła i to za opłatą po 8 koron od sztuki. — Rozporządzenia samego włościan nie zrozumieli, bo szczegółów tych, zwłaszcza o opłacie, nie było w dotychczas ich okólniku Wydziału Krajowego — wpędzi więc kilka set sztuk bydła do lasu, na co wkroczyła żandarmerja.

### Opalenie lokomotyw ropą.

Opalenie lokomotyw ropą bliskie jest urzeczywistnienia. W ministerstwie kolejowym ukończono już układy z właścicielami kopaliń, zorganizowanych w „Związek producentów ropy”. Ugodzono się po 2 kor. 84 hal. za centnar metryczny, rząd nadto oświadczył gotowość wybudowania osobnego zakładu koło Drohobycza dla odbierania ropy, bo tylko takiej można używać do opalenia lokomotyw. Kontrakt sześciolrotni zbroi zamówienia na 30,000 cystern na pierwsze 2 lata razem, a na każdy dalszy rok osobno po 30,000. W ciągu roku będzie mogło to palenie wejść w życie — na razie tylko w Galicji wschodniej i to przy pomocy tylko ogólnej liczby lokomotyw, drugą połowę ma się nadal opalać węglem, tak żąda wojsko, niedowierzające ropie.

### Zamordowanie drużby.

W Rybnej koło Krakowa załszedł już drugi w tym roku wypadek morderstwa. Niedawno zabili tam gospodarza Józefa Sewiolkę, w tym zaś miesiącu zamordowali drużbę Kazimierza Grępe. Podczas wesela pojechał Grępa na koniu do wsi, aby poprosić jeszcze kilku gospodarzy na zabawę weselną. — Powrót jego wypadł już późnym wieczorem, gdy się dobrze ściemniło. Na gościu, gdy już Grępa był niedaleko od domu, w którym się wesele odbywało, napadło na niego z kołami pięciu parobczków, ściągali go z konia i dotąd się nad nim zęcali, póki życia nie skończył. W okropny sposób pokaleczone zwłoki Grępy, odkryto nazajutrz w życie, a żandarmerja wdróżyła śledztwo, które wykryło wszystkich zbrodniarzy.

### Kłęski elementarne.

Burze i wylewy nawiedziły w połowie zeszłego miesiąca różne okolice kraju i wyrządziły szkody ogromne na uprawnych polach. I tak w Łańcucie w nocy z 15 na 16go z. m. zerwała się straszna burza, połączona z piorunami i gradem, która szalała przeszło godzinę.

Grad wyrządził bardzo wielkie szkody, szczególnie w południowym pasie powiatu Łańcuckiego, jak np. Przedmieście, Albogowa, — Wysokie itd. Szkoda przenosi kilkadziesiąt tysięcy koron, a zboże nie było wcale ubezpieczone. — W Przemyślu przeciągnęła ponad miastem straszna burza i wyrządziła znaczne szkody. Z baraków wojskowych wiecher zerwał dachy. Szkody obliczają na 15,000 koron.

W tym samym czasie jechał podczas szalonej ulewy gospodarz z Niżniwa do Ujścia Zielonego. — Droga prowadziła koło samego brzegu Dniestru. Konie przestraszone nagłym grzmiotem spłoszyły się i wpadły do rzeki, przyczem dwie młode żydówki siedzące na wozie utonęły. Jedna liczyła lat 15 druga 20.

**Zamordowali żandarma**  
Zamordowali żandarma w Bierzanie koło Krakowa chłopci, — którzy on kłóczyli się z wyzwał do odpowiedzialności. Zaczali się na niego w lesie, zadali mu 40 ran 4 palce obejeli, aż go dobili własnym jego bagnetem. Morderców schwytano.

## MUZYKA!

Nauki w zakresie organistowskim udziela  
**L. KRAMP, 56-22 ul.**  
Również udziela **LEKCYJ SŁOWU** podług metod J. M. Lampertego.

## W. STEFANOWICZ,

2812 PENN AVENUE.  
**Salon i Restauracja**

Chcesz się napić dobrych trunków i najesć się dobrze — udaj się do dobrze znanego obywatela.

Usługa Prawdziwej Polskiej.

Zakład pomp, Wanny kąpielowe.

## R. W. RAMSDEN

PLUMBER

1913 PENN AVE. PITTSBURG.

Rury, wodociągowe i rury gazowe.

P. & A. 310 Phone: Bell 1787 Grant

## John Kearns

Stolarz i Likiernik

Wino, Wódka i Likierow.

1539 Penn Avenue.

## FRANCISZEK MYSZEWSKI

Budowniczy i Kontraktor

Buduje domy i przyjmuje wszelkie reperatury.

3008 FREBLE AVE. PITTSBURG.

Smaczne potrawy Chłodne napoje

## RESTAURACJA

(Lunch Room)

Stefana MIŁASZEWSKIEGO

w nowej Mainers Hall

Pike Street Canonsburg, Pa.

Pracuj Dobra

JOSEPH IRLBACHER

Oba Telefony

Czytel. Naradawia. Odpisuje Ubrania. Po najniższych cenach.

37th & Butler Str. Pittsburg, Pa.

Hotel Titlow,

przy pociągach tramwajowych.

Hotel Europejski, na najlepszej trasie, wódki, Likiery Wina i Piwo. Usługa skora.

Uniontown, Pa.

Najnowszy Wynalazek.

Najlepsze wodociągowe środki na porost włosów i zapobiegający wypadaniu. Porada darmo! Adres:

Prof. J. M. Brundza,

Brooklyn, A. Y.

Świeże piwo Wonne cygara

## JOZEF GRABOWSKI

Salon i Restauracja

1441 PENN AVE. PITTSBURG, PA.

BARRY HOUSE

JOHN BARRY, właśc.

HOTEL 50 POKOI

urządzony na Europiejski

plan Elektryczny, Kąpiele i wszelkie wygody. Prywatny telefon dla gości.

Najlepsze amerykańskie Bonded Wódki sprzedajemy przy barze (Bar).

Najlepsza RESTAURACJA

Usługa skora.

Penn ave. b. 30 ul.

Importowane i krajowe Wina, Likiery, Brandy, rozmaite Piwa i wonne cygara.

## CHAS. BROSKY

POLSKI HOTEL

2734 PENN AVE., PITTSBURG, PA.

Pierwszorzędna Restauracja, w której zawsze dostać można polskie obiady.

L. Buchholz

Kontraktor i Budowniczy

Wykonuje również nowe cementowe chodniki, schody itp.

3441 Mellwood Ave.

## FOTOGRAFIE!!

Wyrabia najlepsze i najtwardsze Fotografie: — Ślubów, Grup weselnych, Familijnych, Grup towarzyskich, — Dzieci, półpiersia, figury całe robi w różnych wielkościach, najpiękniejszych i najmodniejszych fasonach znanych ogólnie Fotograf

**F. ZJAWINSKI**  
Polski Fotografista

DWIE GALERIE:

322 5th ave. 332 8th ave.

McKeesport, Pa. Homestead, Pa.

Niewidomi i Głusi Wyleczeni!







## ZAWIADOMIENIA.

**ZARZĄD UNII ŚW. JÓZEFA:**  
Wiel. Ks. C. Tomaszewski, kapelan.  
Jan Maron, Prezydent.  
Paweł Szalkowski, Wice-prezydent.  
Władysław Szeląg, Sekr. Prot.  
Andrzej Kaźmierski, Sekr. Fin.  
Leopold Buchholz, Kasyer.

Józef Grabowski,  
Andrzej Ratajewski,  
Władysław Mieluszyński,  
Opiekunowie Kasy.  
A. Szramowski, Marszałek.

Wszelkie korespondencje, dotyczące Unii św. Józefa, adresować należy na ręce sekretarza:

**W. SZELĄG,**  
Pittsburg, Pa.

Wszelkie listy w sprawach finansowych Unii, należy adresować do:  
**ANDRZEJ KAŻMIERSKI,**  
335 Hancock st. 13 Ward, Pittsburg, Pa.

Posiedzenia Zarządu Unii św. Józefa odbywają się w pierwszą Niedzielę każdego miesiąca.

Miecyżni wstępują do Unii św. Józefa mogą podług swej woli dać się ubezpieczyć na \$750.00, \$500.00 lub też na \$250.00.

Niewiasty tak samo mogą się dać ubezpieczyć w Unii św. Józefa na powyższe wymienione sumy. — Niewiasty są wolne od opłacania podatku na Organ.

**Adresy Sekr. wszystkich Grup Unii, oraz i miejsce posiedzeń.**

Grupa I. Br. św. Józefa, sekr. Wojciech, 2624 Penn ave., Pittsburg, Pa. Posiedzenia w czwartą Niedzielę każdego miesiąca w par. św. Stanisława K.

Grupa II. Ryc. św. Michała Arch. No. 1, sekr. J. Ks. Ks. 2815 Spring alley, Pgh., Pa. Posiedzenia co drugą niedzielę miesiąca w par. św. Stanisława K.

Grupa III. Strzelec św. Jadwigi No. 1, sekr. Jan Kozłowski, 2524 Penn ave., Pgh., Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w par. św. Stanisława K.

Grupa IV. Br. św. Franciszka Xaw. sekr. Jan Iwinski, 335 Hancock str., Pgh., Pa. Posiedzenia co drugą niedzielę miesiąca w par. Niep. Serca N. M. P. na Górach.

Grupa V. Br. św. Walentego, sekr. Michał Okoński, 4812 Hatfield str., Pgh., Pa. Posiedzenia co czwartą niedzielę miesiąca w par. Najśw. Rodziny.

Grupa VI. Ant. Bartman, sekr. 1007 Cherry alley, Braddock, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w par. Najśw. Serca Jezusa.

Grupa VII. Ryc. św. Michała Arch. No. 21, sekr. Józef Walkowski, 3201 Dickson str. Posiedzenia co trzecią niedzielę miesiąca w par. Niep. Serca N. M. P. na Górach.

Grupa VIII. Gwardya Ryc. św. Antoniego, sekr. St. Dembowski, 3011 Preble ave., Pittsburg, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w par. św. Stanisława K.

Grupa IX. Br. św. Józefa, sekr. Fr. Wnorowski, 709 1/2 8th ave., Homestead, Pa. Posiedzenia w czwartą niedzielę miesiąca o godzinie 10 po południu w par. św. Antoniego.

Grupa X. Br. św. Stanisława Kostki, sekr. J. Madlak, box 461 Goff, Pa. Posiedzenia w 3ą niedzielę mies.

Grupa XI. Br. św. Antoniego, sekr. Józef Majewski, 313 S. Main str. Sharpburg, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii św. Jana Kantego.

Grupa XII. Br. św. Józefa, sekr. August Winiński, cor. Ridge i 33 str. Posiedzenia odbywają się w czwartą niedzielę miesiąca w parafii Niep. Serca N. M. P. Pgh. Pa.

Grupa XIII. Br. św. Stanisława B. I. M. sekr. Felix Urbanowski, box 23, Calumet, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława K. w Mammoth, Pa.

Grupa XIV. Strzelec św. Jadwigi No. II, sekr. Jakób Papiak, — 3021 Preble ave., Pittsburg, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w par. Niep. Serca N. M. P. na Górach.

Grupa XV. Br. św. Antoniego, sekr. Józef Majewski, 313 S. Main str. Sharpburg, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii św. Jana Kantego.

Grupa XVI. Br. św. Józefa, sekr. August Winiński, cor. Ridge i 33 str. Posiedzenia odbywają się w czwartą niedzielę miesiąca w parafii Niep. Serca N. M. P. Pgh. Pa.

Grupa XVII. Br. św. Stanisława B. I. M. sekr. Felix Urbanowski, box 23, Calumet, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława K. w Mammoth, Pa.

Grupa XVIII. Strzelec św. Jadwigi No. II, sekr. Jakób Papiak, — 3021 Preble ave., Pittsburg, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w par. Niep. Serca N. M. P. na Górach.

Grupa XIX. Br. św. Antoniego, sekr. Józef Majewski, 313 S. Main str. Sharpburg, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii św. Jana Kantego.

Grupa XX. Br. św. Józefa, sekr. August Winiński, cor. Ridge i 33 str. Posiedzenia odbywają się w czwartą niedzielę miesiąca w parafii Niep. Serca N. M. P. Pgh. Pa.

Grupa XXI. Br. św. Stanisława B. I. M. sekr. Felix Urbanowski, box 23, Calumet, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława K. w Mammoth, Pa.

Grupa XXII. Strzelec św. Jadwigi No. II, sekr. Jakób Papiak, — 3021 Preble ave., Pittsburg, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w par. Niep. Serca N. M. P. na Górach.

Grupa XXIII. Br. św. Antoniego, sekr. Józef Majewski, 313 S. Main str. Sharpburg, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii św. Jana Kantego.

Grupa XXIV. Br. św. Józefa, sekr. August Winiński, cor. Ridge i 33 str. Posiedzenia odbywają się w czwartą niedzielę miesiąca w parafii Niep. Serca N. M. P. Pgh. Pa.

Grupa XXV. Br. św. Stanisława B. I. M. sekr. Felix Urbanowski, box 23, Calumet, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława K. w Mammoth, Pa.

Grupa XXVI. Strzelec św. Jadwigi No. II, sekr. Jakób Papiak, — 3021 Preble ave., Pittsburg, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w par. Niep. Serca N. M. P. na Górach.

Grupa XXVII. Br. św. Antoniego, sekr. Józef Majewski, 313 S. Main str. Sharpburg, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii św. Jana Kantego.

## ZAWIADOMIENIA.

Zawiadamiamy wszystkich członków Towarzystwa św. Władysława K. na South Side, w par. św. Wojciecha, iż w przyszłą niedzielę zaraz po Sumie, dnia 23go Sierpnia, odbędzie się nasze posiedzenie przy 15ej ulicy w hali zwykłych posiedzeń; wszyscy się mają stawić, ponieważ mamy ważne sprawy do załatwienia.

**Józef Goralczyk, prezes**  
**Szczepan Wolniewski, sekr.**

Zawiadamiam wszystkich członków Tow. Strzelców św. Jadwigi No. 2, że naprzód Sobotę ma się odbyć ćwiczenie wojskowe o godzinie 7:30 wieczór, a w niedzielę, tj. dnia 23go Sierpnia każdy Strzelec ma się stawić w pełnym uniformie do wzięcia udziału w procesji o godzinie 10 rano.

**Jan Szymca, porucznik.**

Niniejszem zawiadamiam Tow. św. Józefa gr. I. Unii św. Józefa iż posiedzenie miesięczne odbędzie się w przyszłą niedzielę dnia 23 Sierpnia o godzinie 2ej po południu w sali posiedzeń par. św. Stanisława K. — Na posiedzenie są proszeni wszyscy członkowie, ponieważ będą wydawane Certyfikaty Ubezpieczenia. — Certyfikaty otrzymają wszyscy członkowie i członkinie należący do Unii św. Józefa i po otrzymaniu certyfikatu członek powinien go zachować w takim miejscu aby nie uległ zniszczeniu, ponieważ po śmierci członka certyfikatu musi być przesłany do Zarządu Unii i wedle takowego wyłączonego zostanie suma ubezpieczenia.

**Józef Walkowski, sekr.**

Niniejszem zawiadamiam Tow. św. Jacka w Creighton, Pa. gr. 32 Unii św. Józefa, iż specjalne posiedzenie odbędzie się w przyszłą niedzielę dnia 23go Sierpnia. — Upraszam się wszystkich członków ażeby raczyli przybyć na posiedzenie, ponieważ są ważne rzeczy do rozstrzygnięcia i również opłacili swą zaległość, gdyż w przeciwnym razie zostaną suspendowani — a suspendowany członek nie ma prawa do wspomógł w wypadku choroby, ani też niech się nie spodziewa pośmiertnego w razie swej śmierci.

Zatem proszę nie lekceważyć powyższego zawiadomienia, ale przybyć i opłacić co się należy. Chociaż prawda, że obecne czasy nie pozwalają nie jednemu opłacić, — lecz tu przynajmniej u nas w Creighton muszę przyznać, że pracować idzie doskonale to i każdy powinien posiadać monetę, ażeby opłacić i wyrównać swoje długi.

**Walenty Smolak, sekr.**

Rycerze św. Michała Arch. oddział II, proszeni są się stawić w przyszłą niedzielę dnia 23go b. m. o godz. 10ej rano do wzięcia udziału w uroczystości odpustu.

**A. Kasiulin, kapitan.**

Niniejszem zawiadamiam Bractwo Matki Boskiej Nieustającej Pomocy, iż w przyszłą Niedzielę dnia 23go Sierpnia odbędzie się miesięczne posiedzenie zaraz po sumie w sali zwykłych posiedzeń par. św. Stanisława K. Członkowie są obowiązani się stawić, ponieważ będzie przedstawienie kandydatów do Zarządu na rok przyszły.

**M. Pukalski, prezes.**

**P. Bakanowski, sekretarz**

Niniejszem zawiadamiam członków Tow. Gwardyi św. Marcina w Parafii św. Wojciecha B. i M. na Południowej Stronie, że w przyszłą niedzielę zaraz po sumie odbędzie się roczne posiedzenie tego Towarzystwa, więc każdy członek ma być obecnym pod karą przepisaną w konstytucji. Niech pamiętają o tem i członkowie zagraniczni. Tak samo donoszę iż mamy jeden wypadek śmierci członka tego Towarzystwa, proszę się uszczęśliwić ze swoimi opłat miesięcznych bo to nas tylko podtrzymuje w naszych niebezpiecznych wypadkach, bo nikt nie wie czy jutro będzie ten świat ogładzał.

**Józef Pilarski, sekretarz.**  
**Marcin Wolny, prezes.**

—W Aptece Braci Kamińskich 3055 Brereton ave., możecie dostać wszelkiego rodzaju lekarstwa, a także możecie zastać doktora Sadowskiego lub my go zawołamy telefonem w każdej chwili.

## Złota Księga

Oflarodawca Cegielki  
Na prymicyach ks. Kowalewskiego w Tunkhannock, Pa. laskawie zebrał ks. prob. S. Szpotkański z Hudson 87 21.90  
Kupcy z 13ej Wardy Pittsburg Pa., resztę z wycieczki 200 50.00  
N. N. 20 5.00  
Ludwika Pilart 4 1.00  
Kazimierz Pilart 4 1.00  
Ignacy Pilart 4 1.00  
Kolekta Lipcowa w Kościele św. Patryka w Canonsburgu, prob. ks. A. Tyska 40 10.00  
Towarzystwo św. Franciszka a Paulo Ford City, Pa. 6 1.60  
Jan Żygielto Sharpburg, 4 1.00  
P. S. 4 1.00  
Józef Majewski 4 1.00  
Przyjacieli Sierót 40 10.00  
Na chrzcinach u państwa Kony w Boswell, zebrał pp. Silarski i Korzyński 16 4.00  
Kolekta w kościele św. Józefa w Hudson Pa., prob. ks. S. Szpotkański 181 45.40  
Ks. N. N. 20 5.00  
Józef Kopera S. S. Pittsburg Pa., 4 1.00  
Kolekta Lipcowa w kościele św. Władysława, Natrona, Pa. prob. ks. Jan Kopera 25 6.90  
Kolekta Lipcowa w kościele św. Stanisława K. Pittsburg, Pa., 193 48.64  
Kolekta w kościele Matki Boskiej Export, Pa., prob. ks. J. Robaczewski 90 22.71  
Kolekta Lipcowa z kościoła w Claridge, Pa., prob. ks. J. Robaczewski 44 11.03

**Podziękowanie.**  
Wnemu ks. Proboszczowi S. Szpotkańskiemu z Hudson, Pa., i Jego zasługom parafianom, za laskawe ofiary na sierotki, niniejszem składam jaknajserdeczniejszą Bóg zapłać!

Dobrodziejom z Boswell, — Sharpburga i Ford City serdecznie dziękuję za pamięć o sierotkach. — Kupcom z 13ej Wardy, za \$50.00 ofiary, niech Bóg tysiącokrotnie wynagrodzi. — Szczególniejsze uznania należy się panu Janowi Hareńskiemu, który gdziekolwiek i kiedykolwiek nadarzy się sposobność, sprawę Polskiej Ochronki po piera całym sercem i wszystkimi siłami. — Takich więcej!

Podobno Kupcy z 17ej Wardy, łącznie z Kupcami z Penn ave., — krzątają się około urządzenia „Wycieczki” na korzyść Ochronki. — Już naprzód dziękuję wam Kochani Bracia za wasze zabiegi.

Wyżej wymienionym parafianom i ich Proboszczom, najserdeczniej dziękuję za kolekty Lipcowe. — Kochani Bracia! pomagajcie biednym sierotkom, bo jeżeli kiedy, to teraz w tych ciężkich czasach potrzeba nam pomocy. — **Bondy**, o których kilka razy była wzmianka w gazecie, już są wydrukowane, więc teraz możemy się do dzieła, aby takowe rozprędać.

W każdym polskim domu sprawę Ochronki popierajmy, a gdy wszyscy jak jeden mąż działali będziemy, nasz kochany zakład Polski wnet wybrnie z długów.

Polska Ochronka w Emsworth, to nie prywatna własność, ale własność ogółu polskiego, dla tego każdy powinien sobie powiedzieć: „to nasze, to polskie, i na zawsze będzie polskie i nasze, więc trzeba nam wszystkim o Ochronce pamiętać i ją wspierać.”

W Chicago, Milwaukee, Polacy postawili pomnik Kościuszki, my w Pittsburgu i okolicy postawiliśmy Ochronkę Polską aby wspomóc biedne dzieje polskie i wywołać na dobrych, pociągłych Polaków.

Nie potrzeba nam się chwalić, ale zdaje mi się, że nasz sposób okazania patriotyzmu, przez postawienie żywego Pomnika — Ochronki, — jest daleko lepszy jak stawianie pomników z zimnego glazu.

Każda Sierotka polska, schroniona w przytulny i wychowana na pociągłego Polaka i zającą Polkę, to patriotyzm czynny, a tego właśnie nam trzeba, nie zaś tylko — cieżych przechwałek i ciągłych postanowień na przyszłość.

Do dzieła zatem Bracia Rodacy! Kto myśli i czuje po polsku, niech kupi jeden bond za dolara, a przez to stanie się współwłaścicielem Polskiej Ochronki.

Życzliwy w X-ie

**Ks. C. Tomaszewski, O. S. Sp.**

**Zebrał dla Sierót.**

## OFIARY NA OCHRONKĘ

w Emsworth, Pa.

**KOLEKTA**

w kościele św. Józefa, Hudson Pa

(Prob. ks. St. Szpotkański.)

Grochalska Wiktorja 1.00  
Polański Antoni 1.00  
Smalec Jan 1.00  
Graldk Wojciech 1.00  
Szałamacha Walenty .50  
Piotrowski Jan 1.00  
Brzycki Józef 1.00  
Kowicz Jakób .50  
Mazurkiewicz Piotr .50  
Gwoździak Tomasz .50  
Szydłowska Katarzyna .50  
Brzozowska Maryanna .25  
Dąbrowska Ewa .50  
Czerniara Jadwiga 1.00  
Janowczyk Wojciech 1.00  
Kozik Helena 1.00  
Henczel Helena .50  
Ponuchter Jan 1.00  
Witkowska Maryanna 1.00  
Tomeczak Maryanna .50  
Janiewicz Izidor .25  
Kołodziejska Helena .50  
Słowinska Wiktorja 1.00  
Grzybowska Franciszka 1.00  
Słabinska Franciszka 1.00  
Siemieniukiewicz Maryanna .50  
Grocholska Helena .50  
Drobne ofiary 25.05  
Razem \$45.40

**W BOSWELL, PA.**

na chrzcinach u p. Kony zebrał

pp. J. Silarski i J. Korzyński

Bartłomiej i Maryanna Kona .50  
Andrzej Jugan .10  
Paweł Sroczyński .10  
Jan Silarski .25  
Jan Anioł .25  
Agata Kromicz .10  
Agnieszka Książkiewicz .15  
Filip Lasak 1.00  
Jan Piniarczyk .10  
Andrzej Kudasik .10  
Paweł Byniak .25  
Jakób Korzyński .25  
N. N. .60  
N. N. .25  
Razem \$4.00

**KORESPONDENCYE.**

**FORD CITY, PA.**

Szan. Redakcyo!

Proszę o laskawe umieszczenie w łamach „Wielkopolańca” te kilka słów.

Czytając po różnych gazetach o naszych polskich przedsiębiorstwach, interesach itp. że tu i owdzie w małym lub większym mieście otwiera sobie nasz Rodak bądź jakikolwiek interes z otuchą i upewnieniem, że będzie popierany przez swoich (gdyż tak być powinno.. Lecz jaki zawód spotka niejednego, który liczył na swoich? tak, iż trudnem jest to określić.

Sprawdziło się to na mnie samym, który miałem przez pewien czas Hurtowny skład prowadzony na wyższą skalę w mieście Braddock, Pa. — Stwierdziłem moim białem: przez swoją uprzejmość i grzeczną usługę zdobyć odbiorców — wśród naszych rodaków, czyli u swoich li tylko, ażeby polski interes miał jakie istnienie a nie był całkowicie ogarnięty przez obconarodowców. Lecz pomimo tego wszystkiego, czy się miało poparcie od swoich? nie! Powtarzam że nie! bo nasi wtenczas raczyli uczynić zakupno i to w większej ilości, gdy nie mieli pieniędzy, to jest że później zapłać, — (to znać: nigdy!)....

Alę gdy swój posiada gotówkę, ho, to natenczas prognoza do składu polskiego nie przestąpi, bo polski towar nie jest mu dość zadawalającym.

To też po puszczeniu interesu w Braddock, naliczyło się coś dłużników, którzy zalegali i zalegają mi około piętnastu tysięcy dolarów. No i dziwie się narodzi, że polski interes jeden po drugim upadał.

Swoją nie przyjdzie, przyjaciel, który przynajmniej był przyjaćlelem, gdy czuł gotówkę u ciebie, — widząc że upadaś, szydzi z ciebie a z wszystkiego tego obcy korzysta. — Ostatnie otworzyłem po wtórnie Hurtowny skład jaknajlepszych zagranicznych towarów w Ford City, Pa., i chociaż nie narzekam że nie mam poparcia od swoich, lecz pewna część jest takich, którzy popierają obcych i z pewnym uśmiechem patrzą ażeby i ten jedyny polski interes upadł.

Pomimo tego niech hasłem naszym będzie swój do swego.

**A. Pater.**

Czas płać za „Wielkopolańca”.

## Z DAYTON, OHIO.

Dnia 15go Sierpnia, w kościele polskim św. Wojciecha, odbyła się piękna i wspaniała uroczystość odpustu Matki Boskiej Wniebowzięcia.

Ołtarze w kościele przystrojone były w żywe kwiaty, a szerególniej ołtarz Matki Boskiej, Królowej Nieba i Ziemi. Ołtarz ten tak pięknie ozdobiono kwiatami świeżymi i świecami, że wyglądał jak jakiś zakątek rajskiego ogrodu! — Widać, że nasze parafianki dbają o cześć Najświętszej Pani, — gdyż to ich staraniem ołtarz ten tak pięknie był przystrojony. — Nadmieniam też tu muszę, że nasze parafianki, niewiasty zamężne i panny, co sobotę przystrobiają pięknie ołtarz Matki Boskiej w piękne, świeże kwiaty.

Pierwszą Mszą św. w to święto odprowadził o pół do 8ej Wny ks. Biggot; a Summę, o pół do 10ej odprowadził Wny O. Omeli, z Klasztoru Panny Maryi.

Chór parafialny, pod dyrekcją miejscowego organisty, p. L. M. Kubkowskiego, wykonał śliczną Mszę J. L. B., duet mieszany wykonali: panna Agn. Wejner, na Klara Wejner i panna Ter. Buble, za co im się należy szczerze podziękowanie. — Dwa piękne „sola” bardzo trudne, wykonała bardzo dobrze młoda córka państwa Buble, — a także pochwalili trzeba miły głosik p. V. B. przy akompaniamencie pięknego dużego organu. — Dzięki Ci, — panienko, — za Twoje trudy, któreś podjęła z ochotą na cześć Maryi, przy chodząc regularnie na próby śpiewu, aby tej Najświętszej Pani, — ce złożyć dar chociaż z twojego śpiewu! — I Wam, Szanowni Rodzice, Bóg wynagrodzi za to, że dbacie o swe dziecko, i posyłacie je tam, gdzie się używa pożytecznych rzeczy na chwałę Bogu i cześć Maryi!

Zal nam, że naszego kochanego proboszcza, ks. B. Strzelcoka nie było na tej uroczystości, bo byłby się ucieczył i zbudował pobożność swoich parafian. — Wny ks. Strzelcok bawi obecnie od kilku tygodni w Europie, w odwiedzinach u swojej rodziny. Daj Boże, aby nam jaknajprędzej, zdrowo i weselo powrócił!

Zarząd tutejszego kościoła spodziewa się powrotu ks. Proboszcza około 15go Września i z utęsknieniem go wyczekuje.

Szanownym Czytelnikom „Wielkopolańca” donoszę z przyjemnością, że tu w Dayton, gdzie dłuższy czas przebywam, jest tu w parafii porządek wzorowy, miłość bratnia i żywa wiara w narodzie. Mamy też w osobie Wgo ks. B. Strzelcoka dobrego Duszpasterza i dobrego gospodarza, o dobro parafii, duchowne i materialne stara się ze wszystkich sił; dalej: jest tu wzorowy Zarząd Kościelny czyli Komitet, doświadczony i praktyczny a gospodarny, nie bawiący się kieliszkami lub szklankami, ale radzący pilnie z Proboszczem nad dobrem kościoła i parafii.

Do tego Zarządu należą: p. M. Kmiecinski, li sekretarz; p. Józef Drzewiecki; — p. Fr. Biodrowski, zarządca wielkiej fabryki farb, — zatrudniający wielu polaków; — p. Jan Serafin, gospodarz rolny, czyli farmer; — p. p. Jan i Józef Wojciecy; — p. Fr. Tarczyński i p. Fr. Bystryk. — Oby im Bóg pomagał zawsze w zarządzie naszej parafii wspólnie z naszym proboszczem, ks. Strzelcokiem.

**Parafianin.**

**Bondsville, Mass. w Sierpniu 1908.**

Szan. Redakcyo!

Upraszam uprzejmie o umieszczenie kilku słów następujących:

W Colchester, Conn. dnia 14go Sierpnia, zmarł śp. Ludwik Strychacz, cegielnik „Wielkopolańca”. Nim osiedlił się w Colchester, poprzednio przebywał w rozmaitych miastach Ameryki, a o d. dnia 15go Kwietnia b. r. zamieszkiwał na własnej farmie, którą kupił w pobliżu Colchester. — Śmierć go przedwczesnie zaskoczyła, gdyż liczył tylko 42 lata. Pochodził z Galicji, wioski Wampierowa, powiat Mieleski. — Pozostawił w smutku pograżoną żonę i córki: Apolonję i Katarzynę. Tym wszystkim, kim, którzy brali udział w pogrzebie, zasłaliśmy serdecznie Bóg zapłać.

Z szacunkiem

**M. Guła i J. Leśniak.**

— Piotr Targacz, 2713 Mulberry Alley, przeprowadza, wozi węgle, i t.d. zamówienia można zostawić pod No. 2545 Penn ave.

TELEFON 7746 CANAL,  
**S. CHMIELINSKA,**  
PRACOWNIA  
CHORĄGWI, SZARF, OZNAK I WSKŁIKICH PRZEBORÓW DLA TOWARZYSTW.  
Poleca się Sz. Towarzystwom i Sz. Publiczności. piszcie do nas zanim komu innemu robicie powierzyć.  
Wypożyczamy wszelkie kostiumy polskie na Przedstawienia Teatralne.  
**S. CHMIELINSKA, 687 W. 18th str., CHICAGO, ILLINOIS.**

Sięgnij na cały świat i znany jako najlepszy specjalista chorób prywatnych i chronicznych  
**Dr. KOLER,**  
posiadający najlepsze dyplomy i mający przeszło 16 lat ekspiercy w leczeniu rozmaitych cierpień ludzkich. Jako to: afylla, strata siły, choroby z niebezpiecznych chorób, którzy z wdzięczności rozgłaszają imię Dr. KOLERA i polecają swym znajomym, nazywając go dobrym Samarytaninem obecnego wieku.  
Jego porady są bezpłatne a otwarte i pełne współczucia. Jego skuteczność w leczeniu jest dowiedziona, — przez setki podjętych odwdzięczonych jego pacjentów. Dr. KOLER leczy wszelkie choroby skutecznie. Specjalność wdzianych jemu pacjentów. Dr. KOLER leczy choroby nerwowe i reumatyzm, kataru głowy, nosa, gardła i kanałów oddechowych, kataru żołądka i jelit, kataru, paronozów, wyrostków, zastarzałych ran, świerzb, choroby pęcherza lub nerek, epilepsję, i wszelkich chorób pochodzących z krwi. On leczy z jak najlepszymi skutkami wszelkie choroby kobiece, a zwłaszcza zastarzałe CHOROBY MACICZNE. On zwraca szczególną uwagę na wszystkie choroby prywatne i zaradliwe (czy to abyście lub z rozkładem praktycznym) jako to: afylla, strata siły, choroby z niebezpiecznych chorób, którzy z wdzięczności rozgłaszają imię Dr. KOLERA i polecają swym znajomym, nazywając go dobrym Samarytaninem obecnego wieku.  
Jego porady są bezpłatne a otwarte i pełne współczucia. Jego skuteczność w leczeniu jest dowiedziona, — przez setki podjętych odwdzięczonych jego pacjentów. Dr. KOLER leczy choroby nerwowe i reumatyzm, kataru głowy, nosa, gardła i kanałów oddechowych, kataru żołądka i jelit, kataru, paronozów, wyrostków, zastarzałych ran, świerzb, choroby pęcherza lub nerek, epilepsję, i wszelkich chorób pochodzących z krwi. On leczy z jak najlepszymi skutkami wszelkie choroby kobiece, a zwłaszcza zastarzałe CHOROBY MACICZNE. On zwraca szczególną uwagę na wszystkie choroby prywatne i zaradliwe (czy to abyście lub z rozkładem praktycznym) jako to: afylla, strata siły, choroby z niebezpiecznych chorób, którzy z wdzięczności rozgłaszają imię Dr. KOLERA i polecają swym znajomym, nazywając go dobrym Samarytaninem obecnego wieku.

Godziny Przyjęcia: Od 9ej rano do 9ej wieczór. W niedziele od 9 rano do 4 po południu.  
**Dr. KOLER,** 644 Penn Ave. Pittsburg, Pa.

Dr. Regans Medical Co., 720 Penn Ave., Pittsburg.

Medyczna Kompania posiadająca w ofisie po polsku mówiących lekarzy, egzaminowanych w kraju, z którymi można się rozmówić w rodzinnym języku. Jeżeli się chorzy na jaką chorobę przeczytali uważnie to ogłoszenie, jeśli chcesz odzyskać zdrowie.  
Tysiące ludzi cierpiących latami na choroby, które mogą łatwo być wyleczone gdyby mogli opowiedzieć swoje cierpienia w swej własnej mowie i gdyby się u nas leczyli. Gwarantujemy wyzdrowienie chorób wyleczalnych; my sami dostarczamy medycyn z własnego laboratorium. Medycynę tę importujemy ze starego kraju. Nasza kompania składa się z lekarzy, którzy mają długie doświadczenie w leczeniu i którzy egzaminowani byli w sławnych uniwersytetach w starym kraju i byli w wojsku. Leczymy wszelkie wyleczalne choroby pod gwarancją i wyleczaliśmy wiele takich chorób, których inni wyleczyć nie mogli. My nie prowadzimy żadnego handlu i jeżeli widzimy, że choroba twoja jest niewyleczalna, to o to zaraz powiemy i nie chcemy nic od ciebie. Uczciwość jest naszą polityką. Mamy tysiące takich ludzi którzy wyleczyli i ci nam powiadczyć.  
Naszą specjalnością są choroby sekretne u mężczyzn i kobiet. Leczymy wszelkie choroby sekretne pod gwaranc



KLEMENS JUNOSZA.

## Czarnebloto.

(PAJĄKI WIEJSKIE).

(Ciąg dalszy)

— Pan dobrze wiesz co. Pan lubisz czasem zartować i mówić takie słowa, których mnie nie wypada słuchać. Czy tak robi przyjaciel? Czy.....

— Nie wypada. Na środku rynku powiem, że piękniejszej od pani kobiety w życiu mojem nie widziałem i że szkoda pani dla takiego szkaradnego i brudnego żyda, jak szanowny pan małżonek.

— Cicho, cicho, dość, daj pan pokój....

Młody człowiek znów ujął piękną Małkę za rękę, przyciem bransoletka, zapewne źle zapięta, upadła na ziemię.

Podniósł ją zaraz i podał właścicielce.

— Widzi pan — rzekła — niechający zrobić mi pan szkód.

— W czym?

— Tu był kamień, widocznie wypadł na ziemię. Zaraz go trzeba poszukać i niedość, że poszukać, trzeba go wprawić, a kto to zrobi? Czy w naszym kochanym Czarneblocie jest porządny jubiler? Raz mi się popsuł koleczyk, to musiałam go dać do reperacji blacharzowi.

— Blacharzowi?

— Cóż miałam robić? Spieszyłam się wtedy na bardzo znaczne wesele. Jankiel córceczkę za mąż wydawał, a koleczyk miałam zepsuty. W całym mieście, przez kowalę, bednarza i szewców, niema rzemieślników, byłam więc w wielkim kłopotcie. Dopiero mąż doradził mi, żeby zwołać blacharza... Jeżeli potrafi naprawić kwartę, może naprawi i koleczyk. No, i naprawił. Później reperacja tej blacharskiej reperacji kosztowała mnie kilka rubli. Ach! co pan najlepszego zrobił! Kamyk zginął, taki kosztowny kamyk! Doprawdy, dla mnie duża szkoda jest.

— Szukajmy.

Nachylił się oboje i zaczęli szukać. Mojsie, spiesząc z koszem butelek do drugiej stancyi, zobaczył to przez drzwi nawpół otwarte.

Na razie nie nie rzekł, ale pomyślał sobie, że taka wspólna czynność jest bardzo podejrzana i że można o niej myśleć i tak i owak i jeszcze inaczej.... Co oni mogli zgubić i czego szukają?

Kamyk się nie znalazł, piękna kupcowa była bardzo zafasowana.

— Niech-no mi pani da tę bransoletkę — rzekł młody człowiek.

— Na co?

— Wybieram się do Warszawy w tych dniach, więc każe wstawić nowy kamyk. Zapewne był to brylantek? — Oj, i jaki brylant — odrzekła z westchnieniem — bardzo ładny, duży brylant.

— Zapewniam panią, że i ten, który każe wstawić, nie będzie mały, a jeżeli znajdą się przy nim jeszcze jakie inne klejności, to chyba pani wielkiej przykrości nie sprawi?

— Komu to klejności mogą sprawić przykrość? — I nie będzie mnie pani uważała za swego wroga?

— Nie mówmy o tem. Sam pan wie, że tak nie jest. Pomówimy o tem kiedy indziej; dziś jarmark, ja muszę wracać do sklepu. A może panu czym służyć?

— Wyjdę teraz na miasto. Zobaczę konie, za pół godziny wrócę, to mi pani każe dać co zjeść.

— Dobrze, owszem.

— A gdyby Jankiel przyszedł, niech go pani wstrzymaj.

— Na co panu Jankiel?

— Pieniądzy mi trzeba, może pożyczę, może trochę zboża kupi. Obedrę mnie porządnie.

— Dlaczego?

— Bo to żyd twardy, jak kamień.

— Niech się pan nie lęka, moja w tem głowa, żeby on był miękki, jak wosk.

— Dopomóż mi pani?

— Pan się pyta? A kiedyż to ja panu nie chciałam pomóc? Ja zawsze po pańskiej stronie.

Słowem tym towarzyszył tak przyjemny uśmiech, że młody człowiek byłby chętnie zepsuł drugą bransoletkę, ale nowi przybylsze weszli do „salonu”.

W kwadrans później, Mojsie spotkał Małkę w sieni. On szedł po nowy transport butelek, ona wybiegła, aby zwołać służącą.

Bez żadnych wstępów — Mojsie rzekł gwałtownie do żony:

— Słuchaj-no, Małka, czegoś ty szukała na podłodze z tym.....

— Z kim?

— Nu, z tym gojem!

— Czyś co zgubił?

— Ja nie nie zgubiłem.

— W takim razie nie bądź głupi i nie zwracaj mi głowy.

Na tak ostrą i stanowczą odpowiedź, Mojsie replikował już nie miał odwagi, postanowił jednak w duchu, że przedewszystkiem, jak tylko będzie miał czas wolny, to się namyśli, a jak się już dobrze namyśli, weźmie się z całą energią do rzeczy i zdobędzie odpowiedź na pytanie: czego oni szukali?

Dla ścisłości historycznej dodać należy, że pani Małka, natychmiast po wyjściu dzierżawcy, znalazła swój szmaragd, że bardzo troskliwie zawięła go w papier i schowała do mocnej dębowej szkatułki, w której przechowywała kosztowności własne i przyjęte na zastaw.

## ROZDZIAŁ V.

Opisujący trzy wielkie sale operacyjne, oraz znakomitych chirurgów i ich obiecujących asystentów.

Nie potrzeba jeździć do Berlina, lub do Wiednia, żeby poznać znakomitych operatorów; w Czarneblocie także można coś widzieć, a nie będzie w naszych słowach ani odrobiny przesady, gdy powiem, że chirurgowie czarnobloccy, bez użycia noża, bez rozlewu krwi, nie sprawują pacjentom dolegliwych cierpień fizycznych, dokonując operacji nadzwyczajnych, jakich nie śniło się najznakomitszym profesorom i praktykom, mającym europejską sławę. Szczególniej, gdy idzie o usunięcie nowo-

tworów charakteru monetarnego, zręczność chirurgów — czarnobloccich granic nie ma i przechodzi wszelkie wyobraźnię. Choćby nawet chłop poknął garść miedzianych groszaków, wydobędą je z niego tak szybko i zgrabnie, że ani się spostrzeże, kiedy ciężaru niepotrzebnego się pozbył.

W dzień jarmarczny chirurgowie czarnobloccy najgorliwiej i najenergiczniej pracują. Ledwie jednego pacjenta zoperować zdążyli, już drugi jest na sto'e, a trzeciego odurzają, żeby był gotów.

Zajazd pod „Zielonym labędziem” podobny jest w tym dniu do olbrzymiej kliniki, w której pacjentem jest tak przyjemnie, jakgdyby napełniona była gazem rozeselającym. Tak tam gwarno i huczno, tak szkło brzęczy, tak się pacyceni śmieją, że patrzący z boku mógłby mniemać, iż się im coś bardzo przyjemnego wydarzyło, lub że wspólną a radosną uroczystości obchodzą.

W paradowej sali młody dzierżawca w dość niedbałej pozie zasiada na kanapie, pani Małka chloroformuje go pełnem obietnic wejrzeniem ogromnych czarnych oczów, tudzież winem, które dla tak rzadkiego i nadzwyczajnego gościa sama wianorecznie z piwnicy przynosiła.

Główny chirurg i sławny operator, Jankiel Bas, z niezmierną powagą gładzi brodę, jego dwaj asystenci, Tobiasz Głaneman i Noach Szparag, gestykulują na stronie i wiodą między sobą spór bardzo ożywiony.

Jankiel Bas, jak trafnie przewidywał dzierżawca, jest dziwnie twardy, jest tak twardy i nieugięty, jak sztaba żelazna. Pani Małka usiłuje go zmieknąć cokolwiek, co jej przychodzi z trudnością; młody człowiek nie może ukryć pewnego niepokoju, gdyż nie pewny jest rezultatu. Cała jego nadzieja w pięknej gospoynie, która mu przyrzeka poparcie i wzrokiem bardzo wymownym zdaje się to przyrzeczenie ponawiać.

Ale będzie drogo kosztowało i nie dziwnego, bo istotnie interes jest twardy. Przedewszystkiem Jankiel Bas jest twardy i nieuspokojony; wyraźnie powiada, że nie ma do proponowanej tranzakcyi ani chęci, ani pieniędzy.

Co do pierwszego punktu, ustępuje jedynie naleganiom — prośbom pani Małki; co do drugiego zaś musiałby się starać o współników, ale jacyż to współnicy! Nie fałchowi ludzie od zboża, nawet nie faktoryzy. Tobiasz Głaneman, młody człowiek, dopiero zaczyna się puszczać na gesefta, jest jeszcze nieśmiały i nie decyduje się łatwo; Noach Szparag, przeciwnie, jest już stary i prawie wycofany z interesów i musi przynajmniej dziesięć razy zażył tabaki, zanim poważnie postanowienie, że trzeba coś zrobić, Jankiel zaś, trzeci i główny współnik w tej aferze, — przystępuje do rzeczy bez „fajeru” i zdradza tendencję ospałą, ziewa bez ceremonii, jak nie „pod Labędziem” w dzień jarmarczny, ale jakby u siebie w domu, w święto po południu.

W przemówieniach jego czuć gorzkie i zniechęcenie.

— Pan zapewne sądzi, że zboże jest towar. Nie zawsze, jak czasem. Niekiedy jest dobry towar a niekiedy bywa wart tyle, co śmiecie.

— Moja pszenica jest prześliczna; widział Jankiel zapewne, przejeżdżając przez Zatrzaecenie.

— Owszem, widziałem, bardzo ładna pszenica, ale cóż z tego, kiedy teraz cena brzydka; kto kupuje w tym roku, jest wielki ryzykant, może grubo stracić.

— Dlatego.

— Dlatego, że przychodzi taki telegram o Gdańsku, że w Ameryce szlachta ma ogromny urodzaj w tym roku, że cały świat pszenicą zasypie; Węgry też mają zboża więcej niż zawsze — wszędzie urodzaj, na całym świecie urodzaj — zboże będzie za bezcen i w małym ruchu. Kto może chcieć kupować?

— Jankiel kupi — rzekła pani Małka z uśmiechem. — Ja wiem, że Jankiel kupi.

— Kupię, ale bardzo tanio.

Wymienił cenę, dzierżawca aż się zerwał z kanapy.

— Ależ to niesposób?

— Niema w handlu gniewu, niema w handlu przymusu. Niech się pan wstrzyma do wiosny, może będą ceny lepsze, może się trochę poprawi.

— Pan wiesz, że wstrzymać się nie mogę.

— Więc musi pan sprzedawać tanio. Ja powiedziałem już, że pieniędzy teraz dużo nie mam, muszę do tego interesu mieć współników, to też wpływa na cenę.

— A to z jakiej racyi?

— Bardzo prosta racya. Jeżeli ja robiłbym sam ten interes i skorzystał na nim, damy na to, mówię dla przykładu, rubla, — to ja będę bardzo kontent, że zarobiłem rubla, a skoro jest prócz mnie dwóch współników, to oni też chcą być bardzo kontentni i także zarobić po rublu. — To jest jasne, jak dzień.

— Ma się rozumieć — rzekł Głaneman — my też chcemy żyć.

Rozpoczął się targ zawzięty. Młody człowiek z początku trzymał się twardo, lecz widząc, że nie poradzi, stawał się coraz skłonniejszym do ustępstw. Pieniądzy potrzebował na gwałt, o czym wspólnicy wiedzieli doskonale.

Podczas targu pani Małka rzuciła od czasu do czasu delikatne słówko, aby zmieknąć twardego Jankla i jego współników, lub w celu przekonania młodego człowieka, że sprzedaż, jaką czyni, aczkolwiek nie jest wyjątkowo świetna, jednak.... bywają na świecie daleko gorsze.

— W tym roku rzeczywiste cena mała — mówiła — ale pan jesteś człowiek młody....

— Aj, aj! i jaki młody! — wtrącił Jankiel — ja już nie pamiętam, kiedy taki młody byłem.

— Pan masz czas, pan możesz się doczekać daleko lepszych, bardzo wysokich cen!....

— Aby tylko zdrowie było — dorzucił Głaneman — to się wszystko wyrówna.

— Handlowy interes — zakunkulował Jankiel Bas — dziś stracił, jutro zarobił, aby handel szedł.

Cały stół, z którego przy zawieraniu tranzakcyi zazwyczaj zdejmowano serwetę, zapisany był kredą przez Jankla i przez jego współników.

Jest to obyczaj bardzo słuszny. Kreda, minerał szlachetny, a zarazem niedrogi, jest jakby stworzony do notowania uwóm przedwstępnych i obrachowań tymczasowych. Ślad jej daje się z łatwością zetrzeć rękawem, albo chustką i stół pozostaje czysty, jak gdyby nigdy żadnych uwóm na nim nie zawierano.

Każdy porządną kupiec nosi kredę w kieszeni, bo ona we wszelkim zdarzeniu może się przydać, bo ona jest niejako poprzedniczką atrymentu, którego znaczenie jest zupełnie inne. Atryment ma charakter stały i bardziej poważny; zaraz też, gdy kreda kończy swą rolę, on swoją znaczenia. To też, kiedy Jankiel powiedział wielkie słowo: „siojnn”, pani Małka natychmiast przyniosła kałamarz, — pelen utopionych much, ale zresztą bardzo porządną, dwa arkusze szarego papieru i pióro.

Pisanie nie zabrało wiele czasu, a gdy już było skoń-

czono, Jankiel wydobyl z kieszeni ogromny skórzany pu-gilares, dający się rozciągać niby harmonijką i wyrzucił z niego na stół paczkę zatłuszczonych banknotów. Operacya była skończona; Jankiel i jego współnicy wyszli ze stancyi a pani Małka, niby trochę zażenowana, mówiące ciągle o przyjaźni, życzliwości i swoim dobrem sercu, — przyjęła dość sute porękawicze, jako wynagrodzenie za to, że skruszyła twardość Jankla.

Młody człowiek wyszedł na miasto, a za chwilę na tej samej kanapie, przy tym samym stole, operowano już drugiego dzierżawcę, jakiegoś siwego wosacza, który widocznie miał bardzo gwałtowny temperament, gdyż wy-machiwał ciagle rękami, kłął strasznie, a na powłóczyście spojrzenia kobiety weale nie zważał.

W chwili uniesienia posunął nawet gburowatość do tego stopnia, że powiedział do zachwycającej kupcowej te słowa:

— Niech Małka nie przewraca ślepiami, bo to się na sto dyabłów nie zda. Widziałem ją już ładniejszą, kiedy jeszcze Małki na świecie nie było.

Niewiele szlachciwici z krewkością i gwałtownością temperamentu pomaga; zoperowano go również szybko i z ręcznością, jak łagodnego młodzieńca, a przy odbieraniu porękawicznego Małka zrobiła do niego takie słodkie oczy, jakie tylko kot może zrobić do myszy, gdy ją zdaleka spostrzeże. Nie było mowy o uczuciach przyjaźni i poświęceniu, a natomiast szedł targ zawzięty, przy którym nie do-bierano wyszukanych wyrazów.

Wszystko to jest jedno zresztą, gdyż różne są metody załatwiania interesów, a wszystkie w skutku jednakowe. Delikatnego — trzeba operować delikatnie, szorstkiego — szorstko i bezwzględnie.

Dzień był doskonały, tranzakcyje szły wybornie, — ogromny pugilares Jankla napełniał się dowodami, grubiał, pęczniał, puchł i można było bez przesady powiedzieć że mieścił w sobie prawie całą okolicę Czarneblota.

Po dzierżawcy gwałtownym przyszedł spokojny, po spokojnym płacziwy i wyrzekający na złe czasy, po tam-tym apatyczny, mający minę człowieka, któremu dawno już życie obrzydło.

Byli i oficjaliści, którym trzeba było pożyczyc na rachunek tantiemy — byli różni ludzie i wszyscy wychodzili zoperowanymi biegle, wprawnie, zresztą, z niezawodną pewnością ręki i spokojem mistrza, działającego świadomie i napewno.

Część pieniędzy, otrzymanych przy kupnie lub pożyczce, zostawała w sklepie pani Małki, w tym pierwszorzędnym sklepie czarnobloccim, w którym można było dostać wszystkiego, czego tylko dusza zapagnie, od wina do nafty, od herbaty aż do smarowidła.

Znana to w Czarneblocie zasada, że pieniądź powinien szybko i przez wiele rąk przepływać, do każdej albo-wiem jakaś odrobinka przylgnie a z tych odrobinek ludzie mają życie.

Naturalnie, że pojęcie o odrobinie jest bardzo względne. Co jest okruszyną dla Jankla Basa, wydawać się może ogromem dla dzierżawcy rogatkowego, a odrobinka, jaką w dniu jarmarczny zyskuje pani Małka, warta jest znacznie więcej, niż całoroczny dochód filozofa Engelmana.

W drugiej stancyi było o wiele gwarniej, zwłaszcza w południe i po południu, gdy ruch jarmarczny dochodził do kulminacyjnego punktu. Tam między szaraczkami, pelny-mi buty i animuszu, przewijali się operatorowie specyjalni po-chciarze więcej, kapitaliści, nie tacy wprawdzie zamożni, jak Jankiel Bas, ale swoją drogą bardzo porządni i so-lidni ludzie; przyczyniali się oni jak mogli, do ożywienia stosunków handlowych Czarneblota i okolicy, a każdy z nich dla większego kupca wart był tyle, ile najlepsze biu-ro informacyjne.

Czego nie wiedzieli naprzykład taki Jankiel z Zatrza-ecenia, Chaskiel z Olszanki, Mendel z Wierzbówki? Oni wiedzieli, kiedy u którego gospodarza kura jajko zniosła, ile która krowa mleka daje, ile motków przędzy, wian-ków cebuli, grzybów suszonych, czosnku wisi na strychu. Nie było dla nich nie skrytego, żadnych tajemnic. Wiado-mo im było, jaki przy której stajni jest zamek, jaki cha-rakter ma każdy kundel podwórzowy, znali najdokładniej wszelkie drożyny polne i lesne, ścieżki między zbożami, doły w polach, suche rowy, słowem całą topografię wio-skową jaknajdokładniej.

O każdym chłopie mogli dać informację wyborań: czy jest pracowity, czy próżniak, trzeźwy, czy pijak, czy ma babę dobrą, czy złą, czy się jej boi, czy nie. Wiedzieli, co warte są jego dzieci: czy lubią palić papierosy i kosztować słodkiej wódki, czy też nie dadzą się skusić zapo-mocą tych środków.

Od tych informatorów dowiedzieć się było można z całą doskonałością, czy w danym folwarku karbowy ma cholewy u butów bardzo szerokie, czy zwyczajne; gdzie są składane na noe klucze od śpiężra, który fornal ma zamiłowanie specyalne do handlu owsem, który pastuch nie broni znajomemu żydowski wejść do obory i zaglądać do żłobów, który oweczarz zna się na rzeczy i umie wybie-rać braki, jak się należy.

Oni wiedzą najdokładniej, kiedy w folwarkach for-nale śpią w czworakach, a kiedy w stajni, kiedy śpią twar do, kiedy lekko, a kiedy bardzo mocno. Wiedzą, ile kto na wsi ma pieniędzy, ile mu brakuje, czy ten brak, jest bardzo dokuczliwy, czy też można go wytrzymać i do ja-kiego czasu.

Gdyby ich kto przebudził z głębokiego snu, mogli po-wiedzieć bez zająknięcia, ile kto posiada stożków siana i kop słomy, czy ma czem przeżywić konie i bydło do wio-sny, czy też je musi na jesień sprzedać.

Jest taki paskudny inwentarz, na który szanujący się kupiec nie powinien patrzeć, a jeżeli wypadkiem spojry i zobaczy, to wypada mu splunąć. Wiejski żydek też splu-wa, ale swoją drogą liczy sztuki i ocenia je. — Wie on do-brze, ile warte jest prosię, ile chudy podświnek a ile spa-siony karmnik.

Jest to obrzydliwe towarzystwo ale w interesie przy-datne, a częstokroć się zdarza, że szanujący się kapitalista pożyczą chłopu pieniądze na taką nieprzychylną ewikęję.

Chłop się zaklina, że jak tylko wieprze sprzeda, zaraz dług odda.

Paskudna hipoteka, ale cóż robić? Pilnuje więc chłopu na jarmarku, żeby pieniędzy nie stracił, zanim oddać je zdąży.

Właśnie i Wasząkę taką Chasklowi i Juklowi, którzy porozumieli się w dwóch słowach, ewikęję przedstawiał. Kapitaliści Spluwal, mówiące, że od takiej godnej osoby, jak pan Wasząkę, zapewnienia nie potrzebują, że im zwy-ki rewers wystarczy, ale zarazem spojrzeli wymownie je-den do drugiego.

(Ciąg dalszy nastąpi).



## WYCIECZKA

### TOWARZYSKA

W NIEDZIELĘ

**30-go**

SIERPNIA.

WSTĘP

**25**

CENTOW.

urządza Tow. „Promienistych”  
Grupa 205 Z. N. P. do Parku  
Polskiej Ochronki w Emsworth.

Należy brać „Emsworth” tramwaj na rogu 7-ej i Penn Ave.  
i wysiąść na Pennsylvania Ave. lub dojechać można koleją.

Bell Telefon 1496 L. Schenley.

Obliczenia podaje na życzenie

## WM. D. LARKIN

Wykonuje Roboty Plumberskie, Zakłada Rury Gazowe, Wodociągowe, Kanałowe itd. Reparaeje wykonuje bardzo starannie.

Dla Robotników po Specyjalnie Niskich Cenach.

Popieracie Przyjaciół.

3447 Melwood Avenue

13th Ward, Pittsburg, Pa.

## Wybory na Prezydenta

nie mają wpływu na urodzaje. Czy Taft, czy Bryan będzie wybrany, to ziemia zawsze obrodzi i

## FARMER BĘDZIE ZAWSZE BOGACZEM.

Wigo dlaczego siedzieć z założenem? rękami i skarczyć się na ciężkie czasy? Jeżeli macie kilkaset dolarów, to sprzedajcie Wam doskonałą

## FARME

w środkowym Wisconsinie w okolicy Thorpu lub Lubina, na której w krótkim czasie dorobicie się majątku. — na naszych farmach nie ma strajków ani bezrobocia. Farmer w naszej okolicy nie wie co to są złe czasy. Chcecie więc być jednym z tych ludzi bez trosk i kłopotów, to kupcie od nas Farmę. Tysiąc trzysta Polaków posłuchało nas i dzisiaj już nie boją się ani ciężkich czasów.

Piszcie po książki i mapy lub zgłoście się osobiście i rozmówcie się z nami. Nasza firma znana od lat wielu daje gwarancję, że uczciwie będziecie obsłużeni.

M. Durski & Co. 285 Armitage Avenue Chicago, Illinois.

**50,000 KSIĄŻEK DARMO PRZECZ**

Omawiających choroby męskie szczególnie.



Ta książka zawiera wiele ilustracji i jest składem wiedzy tak dla młodych jak dla starych, którzy cierpią na osłabienie, nadużycia, nerwowe choroby, zatrucie krwi, ścienienia, chorobę nerek lub pęcherza. Ona objaśnia, jak by można w tajemnicy i z powodzeniem wyleczyć się w domu.

Adresujcie: **DR. JOS. LISTER & CO.,**  
40 Dearborn Street, P. A 11, CHICAGO, ILL., U. S. A.

## Formularz do zamówienia „Wielkopolanina”

Spółka Wydawnicza „Wielkopolanin”  
56-22nd Street Pittsburg, Pa.

Niniejszem zamawiam sobie „Wielkopolanina”, który proszę mi przysłać pod następującym adresem:

Imię i nazwisko .....

No. i ulica .....

Pocztą i Stan .....

Powiat (county) .....

Dołączam \$..... na rok, \$..... na pół roku.

## NEBIROS MEDICAL CURE

### ZAKŁAD LECZNICZY

3210 FORBES ST. PITTSBURG, PA.

NEBIROS LECZNICZY ZAKŁAD znany jest tysiącom ludzi. Dawniej znajdował się w New Yorku przy 26ej ulicy, obecnie przeniesiony został do Pittsburga pod numer 3210 przy ulicy Forbes St., i otwartym został dla ludzi potrzebujących pomocy lekarskiej.

NEBIROS LECZNICZY ZAKŁAD zawiaduje swoje dobre imię znakomitemu leczeniu, szybko wyleczmy każdą chorobę jeżeli jest jeszcze do wyleczenia, a jest wielu ludzi którym w zakładzie wyleczonych są najlepsze rękąją dla nas.

NEBIROS LECZNICZY ZAKŁAD sprowadza najcenniejsze i najlepsze rośliny z kraju, Egiptu, Azji, i tymi roślinami leczymy bardzo skutecznie wszelkie choroby. Przedewszystkiem zyskaliśmy uznanie w leczeniu zastarzałych chorób moczowych i żółdowych. Z dobrym skutkiem leczymy również suchoty i wszelkie inne choroby. Jakkolż tajne choroby męskie i kobiece. Siku tecznie leczymy reumatyzm, świerzb z opilstwa a także wszelkie choroby u dzieci.

NEBIROS LECZNICZY ZAKŁAD otwarty jest codziennie od godziny 9ej rano do godziny 6ej wieczór. W niedzielę i święta jest zakład również otwarty.

DO NEBIROS LECZNICZEGO ZAKŁADU dojechać można tramwajem z Forbes St. lub Fifth Av i wysiąść na Craft Ave. i zwrócić się dwa domy na Forbes St. a białeje w zakładzie. Na listy odpowiadamy natychmiast. Chorzy mogą się leczyć w naszym zakładzie.



## WE MGLE.

Najwspanialsza nowelka

Henryka Sienkiewicza.

(Ciąg dalszy).

W końcu wybito też prawie wszystkich. Na chłopów dziwne wrażenie robiło to, że podróżny, który widocznie brał udział w bitwie, choć o tym wyraźnie nie wspominał, opowiadał o całej tej tragedii spokojnie, głosem zupełnie beznamiętnym, bez skargi na dowódcę, który pozwolił się otoczyć, i bez żalu, a nawet jakby z tęsknotą za rzeczami, które przeszły i zasunęły się w cień przeszłości. Zdziwienie ich wzrosło jeszcze bardziej, gdy w końcu oświadczył, że były to jednak czasy od dzisiejszych lepsze, a zwłaszcza — szlachetniejsze.

— Dlaczego — zapytał Felicyan.

— Naprzód dlatego — odpowiedział wolno i z naciskiem podróżny — że drzewo nie próchniało od środka, powtóre dlatego, żeś wiedział, kto swój, kto cudzy, a wreszcie, że ludzie wiedzieli, dla jakiej sprawy i z czyich rąk giną.

Chłopcy chcieli rozpocząć spór, ale on wśród nowego napadu kaszlu, machnął tylko ręką na znak że zgrywa wie, co chcą powiedzieć, potem odetchnął głęboko, popatrzył na nich jakimś szczególnym wzrokiem i znów wyszedł, zapytał:

— Powiedźcie mi, czy wy się nigdy nie boicie?

— Czego?

— A choćby tych, co leżą po wszystkich polach, lasach i ot tu także w Zawadzie pod chojami. Nastąpiło milczenie. Felicyan i Gabriel spojrzeli po sobie ze zdumieniem, a następnie oczy ich zwróciły się na towarzysza podróży, ale on wyczerpał się widocznie kaszlem i rozmową, albowiem oparł głowę na worku stojącym w kącie ławki i przysnął powieki.

Wychudzona i zmięta jego twarz podobna była do twarzy nieboszczyka. Przykre i dziwne wrażenie, jakie uczynili na chłopcach ostatnie jego słowa, rozprószył dopiero świsł lokomotywy.

Chory towarzysz widocznie jechał dalej, bo nie poruszył się i nie otworzył oczu, wysiedli więc bez pożegnania. Na stacyi czekali już konie z Zawady. Ale pokazało się, że stary furman pana Maryana przyjechał z całym regimem sprawunków, a przytem musiał pilnować furmanek, które przywoziły drzewo do fabryki giętych mebli. Z tego powodu oznajmił panich, żeby poczekał „z godzinę, ze dwie”, albo żeby jak to już nieraz robili, sami powieźli się do Zawady, on zaś po załatwieniu — sprawunków wróci z furmami po drzewie. Paniczom wcale nie spieszyło się do Zawady, ale po całonocnym kołataniu się w wagonie, jeszcze mniej chcieli im się czekać bez końca w nędznym miasteczku, oznajmili więc, że wola będą sami. Jakoż w kwadrans później, napiwszy się herbaty, ruszyli w drogę.

Koło stacyi i fabryki było trochę ruchu, ale same miasteczko leżące o wiorstę od stacyi nie rozbudziło się jeszcze całkiem, gdyż godzina była wczesna. Na rynku przejechali koło kilku fur chłopskich, zaprzęzonych w chude konie, z torbami uwiązaniem u — głów; pod ścianami domostw prześwady się tu i owdzie pojedyncze postacie, gdzienigdzie otwierano dopiero skrzypiące drzwi domów i okiennice sklepów. W senną szałość dnia i w wilgotne powietrze wpadał głos sygnaturki — uporczywy, ale jakby zmartwiony nędzą lichych domów i marnością tego życia, do którego budził ocieślał miesiąc.

W ulicy, na którą wjechali z rynku młodzi Nowicy, pustka była jeszcze większa i psy poszekewały jak na wsi. Minęli ją wkrótce i znaleźli się na gościńcu wiodącym do Zawady. Śnieg leżał duży na polach i na drodze, ponieważ jednak była odwilż, więc śnieg zmiełł i płozy sań sunęły się bez szelestu. Dzień uczynił się już zupełnie, ale mglisty. Z bliska można było widzieć dobrze drzewa przydrożne, natomiast dal mającyla jakby przesłonięta muslinem. Miejscami gęstsze tumany wstawiały na rozległych białych polach i wlokły się ku drodze — długie, leniwe, popychane, nie wiedząc jaką siłą, gdyż nie było żadnego wiatru. Chwilami zakrywały całkiem okolicę, to znów rzędy, odsłania-

jące bliższe zadmy śnieżne, zasute krzaki i polne grusze spiące na dalekich miedzach pod okiścią.

Od czasu do czasu rozlegało się w górze stłumione smutne krakanie wron lecejących stadami od lasu ku miasteczku.

Smutek był jednak nie tylko w tych głosach, ale wszędzie, w posępnym świetle dnia, w śnieżnych, — miledzających rozlogach, w mgłę i w dusznych chłopcach. Wydało im się, że z wrzącą życiem, walką i upojonego nadzieją zwycięstwa oczepienia, wysłano ich w jakąś bezkreśną krainę odrętwienia i — śmierci, która zniemrawi ich, u-bezwładni, zmorzy i uspi. Ale właśnie dlatego ów przenikliwy smutek zmienił się znów w taki sam gorzki, wewnętrzny protest, z jakim wyjeżdżali z Warszawy, a następnie w taki sam ostry bunt przeciw tym warunkom, w jakich musieli żyć i przeciw tej konieczności, która ciągnęła ich jak na powrozie tam, dokąd nie chcieli iść. Opanowała ich silniej niż kiedykolwiek myśl, która stale tkwiła w ich głowach, że jeśli to wszystko, co się nazywa dzisiejszym życiem ludzkości i jego światłem przewodnim, niech da się przewrócić i zdeptać, to lepiej nie przepadać samo życie. Poza tem zdaniem istniały w ich pojęciu tylko rzeczy marne, lub zmurszałe, równoznaczne z pieśnią i zgnilizną. Po bezsennej spędzonej nocy, wpadli ze zmęczenia, jakby w gorączkę, która potęgowała te wewnętrzne rozterki. — Próbowali o tem rozmawiać, ale im nie szło. Felicyan bowiem powoził z kózla i musiał uważać na drogę. Nie przeszkadzało mu to jednak szarpać się wewnętrznie i protestować przeciw wszelkim wiązdom, które tak unieruchamiają duszę ludzką w pewnych brzegach, jak łańcuch kotwicy unieruchamia lotną łódź w przystani.

Było zaś to targanie się tym cięższe, że od tych pół zimowych, od tej białej mglistej pastki, od gruszy spiących na miedzach, i od tego ogólnego smutku coś szło i wolało na obu chłopców, jakby po imieniu, coś ogarniało ich jak swoie ich, coś wehlańiało ich w siebie. Gabriel, który był wrażliwszy od Felicyana, odczuwał to mistyczne jakiegoś prawo przynależności silniej, a nie zdając sobie z niego jasno sprawy, walezył z nim jednak uparcie i męczył się tym więcej oporem. Wreszcie wyczerpał się. — Myśli i wrażenia poczęły mu bezładnie napływać do głowy, drgać, zbiegać i rozbiegać się, mieszać i przeskakując się nawzajem. W uszach huczał mu turkot kół wagonu, oddech lokomotywy, szwargot podróźnych żydów, a w te odgłosy wplatała się rozmowa ze starym suchotnikiem. Słyszał teraz wyraźnie jego kaszel i jego opowiadanie. Oto wjeżdżają właśnie w go Zawadzki borek, niedługo zadymiony od wystrzałów, pełen nawoływań się, krzyków i jęków. A teraz jak tu cicho i mglisto! — Zdałoby się, że tu nikt nigdy nie krzychał, prócz wron i pastuchów, i niktby się nie domyślił, że leżą powstańcy.

A jednak ten dziwny suchotnik mówił, że to był szlachetniejszy czas, że ludzie wiedzieli za co i z czyich rąk giną. A dziś co? — czy to niby nie wiedzą? czy dusza ludzka nie rozokoliła się dziesięć razy szerzej? Tamto była przecież wojna, a o jakąś jedną dość cianną sprawę, a teraz chodzi o cały świat i o wolność tak rozległą i bezbronną jak morze. Ej! stare dzieje — niech śpią, a stare idee niech się nie wleczą jak zmyły po świecie. „Trzeba z żywymi naprzód iść, po życie sięgać nowe”.

Dziwny wszelako ten zakaszlany pan ze swymi pytaniami: „Czy wy się nie boicie tych, co tam leżą pod chojami?” — Jakże głupstwo! — Są czasem wrażenia niewytłumaczone i męczące. Od niczego się łatwo nie odechdzi, a gdy się coś przyrosłego odcina, to zawsze boli, zwłaszcza gdy i ktoś drugi na tem cierpi. Każdy miewa też chwile jakiegoś niepokoju — i... dobrze, że się ten borek już kończy, bo takie wspomnienia jakie się z nim łączą, to także swego rodzaju zmore.

Tu nagle ocknął się, albowiem sanki stanęły.

— Feliś, czemuś stanął? — zapytał.

— Ale głos jego zabrzmiał we mgle jakiś dziwnie, jakby mówił ktoś obcy z daleka.

A brat zwrócił ku niemu twarz i odrzekł równie nieswoim, zająkliwym głosem:

— Nie wiem... konie stanęły...

Nastąpiła chwila ciszy, tylko konie poczęły przysiadac na zadach i chrapać głośno.

Byli już u samego wylotu zawadzkiego borku i w pierwszej chwili nie ujrżeli nie, co by dać mogło powód do niepokoju, a tembardziej do strachu, a jednak w mgnieniu oka włosy zjeżyły im się pod czapkami, żeby poczęły szeleścić, a żrenice rozszerzyły się z trwogi.

Jakieś niepojęte przerażenie na pełniło las, powietrze i mgłę, której białawy, wydłużony obłok przesunął się w poprzek drogi, wzdłuż sosen.

Nastąpiła chwila zakrzepiej, trupiej ciszy.

A w tem, z owej mglistej, trupiej otoczy wychylił się oddział kosynierów....

Szli chłopcy w sukmanach, z dragami osadzonych sztorcem kos na ramieniu. Przechodzili polem, tuż na skraju lasu i niedaleko od sanki. Ale kroki ich, lubo strudzone i ciężkie, nie wydawały żadnego szelestu. Nie było słychać ni brzęku kos, ni gwaru rozmowy. W pierwszym szeregu szedł ksiądz w kapturze na głowie i z krzyżem w rękę. I on i ci, których widzieli, mieli głowy pochylone na piersi i przeciągali, nie ajk żołnierze w pochodzie, ale raczej tak, jak ludzie idą na procesji lub za porzebrzem. Zdałoby się, że wcale nie widzą sanki i nie słyszą chrapających koni, albowiem żaden nie odwrócił ku nim twarzy. I w tej obojętności, w tych pochylonych postaciach, w tym zaświatowym milczeniu było coś tak martwego, że patrzącym na nich chłopcom, — ani na chwilę nie powstała w zło dowoacalnych mózgach myśl, że to mogą być ludzie żywi, nie zaś widma zmarłych, którym jakaś tajemnicza siła kazała wrócić na ten świat — i iść przez śniegi — w pośmiertnym zamyśleniu.

A jednak zjawia miała przerażenie w oczach rzeczywistości. Tuż po kosynierach, przejechał Martwicz na koniu, widocznie dowódcą. — Chłopcy widzieli, że biegi przy nim pies, który zdawał się wie- trzyć po śniegu. Potem poczęł — rzeziagać oddział strzelców z bagietkami na lufach karabinów i z chorągwią, w której zwisły fałdki zginęli strzelcy. Ci również powoli, zatopieni w ciszy i śmiertelnym smutku. Szereg za szeregiem przekraczał drogę lesną, a z nimi razem przetaczała się ci- cha, przerozra mgła, ledwie przesłaniająca kształty widziadła.

Doszedłszy do końca borku, naprzód kosynierzy, a potem strzelcy zawrócili na rozległe pole i poczęli się oddalać, a zarazem stopniowo zacięła. Tuman gęstszy przy ziemi i zdrowie jego całkiem się naprawiło. Teraz on chętnie powtarza dawniejsze swoje świadectwa o dobroci tego lekarstwa, gdyż wierzy on, że Doans'a Pigulki na Nerki są najwspanialszym lekiem na choroby nerkowe. Na sprzedaż we wszystkich składach Aptecznych. Cena 50 centów za pudełko. Foster and Milburn, Buffalo, N. Y. — jedyni Agenci na Stany Zjednoczone.

Zapamiętajcie nazwisko, Doans, i nie bierzcie innych. Na sprzedaż we wszystkich aptekach i składach. Cena 50 c. — Foster Milburn Co., Buffalo, N. Y. jedyni agenci na Stany Zjednoczone. — Pamiętajcie nazwę i nie bierzcie innych.

Szybka ulga.

Szybka ulga w kureczach żołądkowych, cholerynie, rozwoleńniu, bieguncie, zapaleniu kiszki, chorobach letniej, kolkach i innych zaburzeniach kiszki, — nastąpi zaraz po użyciu pierwszej dawki Severy Lekarstwa na Cholerę i Biegunkę. Wzmocni ono narządy trawienia, a jeżeli jest używane stosownie do przepisu, to w krótkim czasie ureguje działalność kiszki. Zapamiętaj nazwę i nie przyjmuj naśladownictw. Na sprzedaż w wszystkich aptekach. Cena 25 i 50 centów. — W. F. Severa Co., Cedar Rapids, Iowa.

DO CZYTELNIKÓW.

Jeżeli nie otrzymujecie gazety, regularnie, to dajcie nam znać natychmiast. Chcemy każdego zadowolnić.

— Obowiązani jesteście pamiętać o swoich organizacjach ubezpieczeniowych, zanim przystąpicie do innych.

— Nie kupujcie towaru noszącego znaczki: „Made in Germany”

Wielu jest chorych w Pittsburgu i okolicy, którym dokucają ciągle bóle w krzyżach i których narzędzia wewnętrzne i nerki są w nieporządku. Pigulki Doans'a na Nerki przynoszą ulgę i uzdrowienie na takie choroby. Oto jest na to dowód z Pittsburga:

Pani P. Wilhelm, Hill House, Pittsburg, Pa., mówi: „Mój mąż nie cierpi na chorobę nerek od trzech lat, to jest od czasu, gdy używał Doans'a Pigulek na Nerki. Wtenczas cierpiał on okropnie boleści w krzyżach i często nie mógł się nawet ruszać z powodu ostrych i nagłych bólów w krzyżach. Nareszcie dowiedział się o Doans'a Pigulkach na nerki, zaczął ich używać i wkrótce pozbył się tych strasznych bólów. — Przez regularne i dłuższe używanie tego lekarstwa choroba ta została usunięta i wyleczona na stałe i zdrowie jego całkiem się naprawiło. Teraz on chętnie powtarza dawniejsze swoje świadectwa o dobroci tego lekarstwa, gdyż wierzy on, że Doans'a Pigulki na Nerki są najwspanialszym lekiem na choroby nerkowe.

Na sprzedaż we wszystkich składach Aptecznych. Cena 50 centów za pudełko. Foster and Milburn, Buffalo, N. Y. — jedyni Agenci na Stany Zjednoczone.

Zapamiętajcie nazwisko, Doans, i nie bierzcie innych.

Na sprzedaż we wszystkich aptekach i składach. Cena 50 c. — Foster Milburn Co., Buffalo, N. Y. jedyni agenci na Stany Zjednoczone. — Pamiętajcie nazwę i nie bierzcie innych.

Szybka ulga.

Szybka ulga w kureczach żołądkowych, cholerynie, rozwoleńniu, bieguncie, zapaleniu kiszki, chorobach letniej, kolkach i innych zaburzeniach kiszki, — nastąpi zaraz po użyciu pierwszej dawki Severy Lekarstwa na Cholerę i Biegunkę. Wzmocni ono narządy trawienia, a jeżeli jest używane stosownie do przepisu, to w krótkim czasie ureguje działalność kiszki. Zapamiętaj nazwę i nie przyjmuj naśladownictw. Na sprzedaż w wszystkich aptekach. Cena 25 i 50 centów. — W. F. Severa Co., Cedar Rapids, Iowa.

DO CZYTELNIKÓW.

Jeżeli nie otrzymujecie gazety, regularnie, to dajcie nam znać natychmiast. Chcemy każdego zadowolnić.

— Obowiązani jesteście pamiętać o swoich organizacjach ubezpieczeniowych, zanim przystąpicie do innych.

— Nie kupujcie towaru noszącego znaczki: „Made in Germany”

Niema potrzeby żebyś cierpiał. Spróbuj SEVERY Lekarstw Familijnych. One nigdy nie zawiodą, tylko zawsze przynoszą pożądaną ulgę.

## BĄDŹ CZYSTY.

Jest to pierwsza reguła dla każdego, kto chce być całkiem zdrowym. Je- żeli czystości zaniedbasz, to pory skórne zapychają się i wydalanie staje się niemożliwym. A to znów może być powodem całego szeregu chorób skórnych. Ciało w ten sposób chore nie wykonywa swych czynności na- leżycie i poczuje zmęczenia wnet opanywa na Pobre człowieka. Jedynym sposobem zapobieżenia temu jest częste branie kąpeli, w których

## SEVERY MYDŁO LECZNICZE SKÓRNE

odgrywać powinno główną rolę. Jest ono bowiem uznane za najlepszy czynnik leczniczy w skutecznym traktowaniu wszelkich chorób wysypko- wych. Każdy, kto go spróbuje, poświadczy o jego wartości. Wszyscy oceniają zalety tego mydła i bez wahania oddają mu pierwszeństwo.

CENA 25c

„Po wypróbowaniu rozmaitych mydeł, znajduję, że żadne nie jest tak dobre, jak WASZE MYDŁO. Zużyłam trzy kawałki Waszego Mydła Leczniczego Skórnego i teraz mem cerę gładką, czystą. Z największą chęcią polecam je każdemu.” Miss A. Melzer, 258 Floyd st. Brooklyn.

NA SPRZEDAŻ U WSZYSTKICH APTEKARZY. - - - - NIE PRZYJMIJ INNYCH.

## PŁYN DO PŁUKANIA UST.

Jeżeli poszukujesz dobrego rozczynu antyseptycznego i najlepszego płynu do płukania ust, usuwającego luźność, gąbczastość i obrzęk dziąseł, oraz nieprzyjemny oddech, ból jamy ustnej, zepsucie zębów, spróbuj

## SEVERY - - - ANTISEPSOL

a z pewnością nie pożałujesz. Można go używać także do płukania przy bólu gardła, jako środek dezynfekcyjny w pokoju chorego, do spryscywania i wstrzykiwania w chorobach nosa, gardła i innych naturalnych za- głębień ciała. CENA 25c

„Przed jakimś czasem sprowadziłem Severy Antiseptol i jestem zupełnie zadowolony z jego skutków. Mogę polecić go każdemu, na wszelkie choroby, w których używanie go jest wskazanem”. Nie pozostanę bez niego.” Jan Mista, 468 S. 19th str., So. Omaha, Nebr.

- - - - - PORADA LEKARSKA DARMO! - - - - -

## W. F. SEVERA Co. CEDAR RAPIDS IOWA

**JAN PIANTEK**  
Pierwsz. Skład Rzeźniczy  
poleca świeże mięso, solone i wędzo-  
ne oraz kisielki i kiełbasy  
własnego wyrobu.  
5437 Keystone str. Pittsburg, Pa.

BELL PHONE 213  
**J. HAKY**  
POLSKI POGRZEBOWY  
166 Main str., - Uniontown, Pa.

Wynajmuje powozy na Wesela,  
Chrzcziny i Pogrzeby itd. Trumny  
różnych gatunków dostarcza po u-  
miarkowanej cenie. Rodacy w oko-  
licy Uniontown, popierajcie swego

PIENIEDZY POZYCZAMY  
Na Dyamenty, Zegarki, Klejnoty, Broki i  
Instrumenta Muzyczne etc. na 5 procent.  
Sprzedamy wam nie wykupione przedmioty  
po ½ ceny niższej jak gdziekolwiek.  
GALLINGER'S  
1200 PENN AVE. Zal. 1854 PITTSBURG.

NAJSTARSZA  
**Polska Balwiernia**  
W. Sobczynskiego  
Stawianie Baniek i Piławek mo-  
ją specjalnością.  
3064 Brereton Ave.  
13 Warda na górce.

**Fotografista**  
Fotografujemy przy elektrycznym  
świecie, nie potrzebujemy słonecz-  
ni.  
OTWARTE  
w sobotę do 9,30 wieczór,  
w niedz. do 5-jej popołud.  
1207 Carson St. S. S.

NAJSTARSZA  
**Polska Balwiernia**  
W. Sobczynskiego  
Stawianie Baniek i Piławek mo-  
ją specjalnością.  
3064 Brereton Ave.  
13 Warda na górce.

NAJSTARSZA  
**Polska Balwiernia**  
W. Sobczynskiego  
Stawianie Baniek i Piławek mo-  
ją specjalnością.  
3064 Brereton Ave.  
13 Warda na górce.

NAJSTARSZA  
**Polska Balwiernia**  
W. Sobczynskiego  
Stawianie Baniek i Piławek mo-  
ją specjalnością.  
3064 Brereton Ave.  
13 Warda na górce.

**Salon i Restauracja,**  
JAN D. KŁAWON, Prop.  
1519 PENN AVENUE.

Salon mój zaopatrzony w najrozmaitsze  
go gatunku napoje, jako to: Wina,  
Likiery, Wódki i Piwa.

— Nie kupujcie towaru noszącego znaczki: „Made in Germany”

**Hotel Merkle**  
CHARLES MERKLE, właściciel  
Najlepsze  
Piwa, Wina, Wódki, Likiery.  
Smaczne przekąski.  
1521 Penn Ave. 1521  
TELEFON: P. & A. 717 Main.

## DOBRE RADY

Jeżeli Jesteś  
**CHORY**  
a chcesz być  
Zdrowym, Pięknym,  
i mieć ładne, bujne  
**WŁOSY**  
to: alergicznym i piz do nas po książeczkę,  
która ci powie, jak się możesz sam wyleczyć  
The RUTKOWSKI Co.  
273 Potomac Ave. Buffalo, N.Y.

**WOLF, SIESEL & CO.**  
WÓDKI.  
Wolfs XXXX Zymnówka Specyjalność.  
1205 Liberty Ave.

**Green & Higgins Lumber Co.**  
LIMITED  
Dostawcy Drzewa  
Budulcowego  
33rd Str. & Liberty Ave.

**Michał Rembowski**  
Polski Balwierz  
Stawia banki i pijawki  
3051 Brereton Ave.

**JAN RATAJCZYK,**  
— Salon i Restauracja. —  
1319 PENN AVENUE.

Wyborne napoje. — Ciepłe przekąski,  
wyborowe obiady.

Bell Phone 4478 Court.  
Polski Adwokat  
**F. A. PIEKARSKI**  
OFIS:  
ST. NICHOLAS BUILDING  
405 - 4th Ave. nar. Grant str.  
PITTSBURG, PA.

**OPLACI** się wam oddawać wa-  
szą bieliznę do prania  
DO BARNES LAUNDRY CO.  
jeżeli chcecie mieć dobrą pracę.  
TROY LAUNDRY, 30 S Penn Ave.  
PITTSBURG.

**THEO. DEELEY,**  
PLUMBER,  
zakłada pompy, wanny kąpielowe,  
rury wodociągowe i gazowe,  
— po możliwie niskiej cenie. —  
3250 Dickson ulica.

## ZMIJECZNIK.



Najsukuteczniejszy i najlepszy środek  
przeciw Reumatyzmowi, Boleniu krzyża,  
Neuralgii, Katarowi, Bólom głowy, Za-  
gigieniu, Bólom gardła i Kurczom.

**LEKARSTWA POLSKIE**  
wyleczyły tysiące, uzdrowią ciębie.

Spis i Ceny Polskich Lekarstw,  
które można dostać u ka-  
żdego szternika.

Eguterro No 1	25c
Eguterro No 2	50c
Zmiejcznik	25c
Kropie Maciczne	35c
Masło Niedźwiedzia	25c
Trojanka	25c
Liniment dla dzieci	25c
Lekarstwo na kaszel ostry	25c
Lipowy Balsam na Prus	25c
Anty Lakson dla dzieci	25c
Proszki od robaków dla dzieci	25c
Proszki od robaków dla dorosłych	35c
woda od Boleści Ocz.	25c
Ognioćig na Poparzenie	25c
Kropie Żółdkowe	25c
Lekarstwo na zatrzymanie Krwawej	25c
Biegunki dla dorosłych	75c
Nowa kuracja Reumatyzmu	\$3.50c
Lekarstwo na niestrawność	50c
Proszki na uśmierzanie bólu głowy	10c
Kropie na ból zębów	10c
Masło przeciw psuciu się i poceniu nóg	25c
Żelazny Wzmocniacz Zdrowia	50c
Lekarstwo na uspokojenie dzieci	25c
Lekarstwo na odciśki czyli nagniotki	15c
Gryp Kiur	\$1.25
Wios-Ochron	50c
Proszki na Wątrobę	35c
Rekosek	25c
Krople Balsam	25c
Kropie Bobrowe	25c
Łagodnik	\$1.00
Odniciel Krwii	\$2.00
Nervocisz	\$1.00

Specjalne Leki  
przygotowane podług dokładnego opisu choroby. —  
Załączcie 2c. markę pocztową i piszcie do:

**Albert G. Groblewski,**  
Cor. Elm & Main Sts.  
PLYMOUTH, PA.

Potrzeba: Na każdą okolicę, gdzie jeszcze  
nie ma potrzebnych do dobrej A-  
genta w celu rozpowszechnienia Żmiejcznika  
Lekarstw Polskich. Napiszcie po warunku.

**R. Matuszewski**

PIERWSZORZĘDNY  
**Skład Rzeźniczy**

Mięso świeże i wędzone. Towar jak  
najlepszy, niskie ceny.  
1909 PENN AVENUE.

**ANTONI JAWORSKI,**  
Pierwszorzędny  
**WYRAB MIĘSA (BUGCZERNIA)**  
8208 Dickson ul.

Ma na składzie zawsze świeże Mięso i Wódki.  
Ustąpię uprzejmie i szybko. Waga uczciwa.  
Popierajcie Rodak!



## KRONIKA MIEJSCOWA.

Imieniny ks. Cezarego Tomaszewskiego.

W przyszły Czwartek, dnia 27go Sierpnia przypadają Imieniny Wielebnego księdza Cezarego Tomaszewskiego. Przechodzącemu temu kapłanowi, patrycyjce, mecenasowi naszego Wydawnictwa, składamy przy tej okazji najserdeczniejsze życzenia. Ad multos annos!

Redakcja i Współpracownicy „Wielkopolanina”.

— Jeszcze lato.  
— Jeszcze gorąco!  
— Przytem silne burze!  
— Bardzo gorąco było aż do poniedziałku południa.

— Dopiero, gdy w poniedziałek po południu spadło trochę deszczu, powietrze cokolwiek się ochłodziło, tak że we wtorek rano był już chłód przyjemny.

— Deszcze i burze, jakie tu mieliśmy w poniedziałek po obiedzie, dosyć były dziwne co do ilości i jakości w rozmaitych częściach miasta i okolicy; bo, gdy np. w śródmieściu spadł dość duży deszcz to w okolicy 21ej i Penn ave., deszcz był wówczas mało znaczący, a znów w tym samym czasie, na przedmieściu Sharpsburg, oberwała się chmura — jak to mówią, — a straszliwa ulewa zalala niektóre ulice tego przedmieścia na dwie stopy grubo, zalewając piwnice i niżej położone mieszkania i składki kupieckie, wyrządzając — szkody na 50 do 75 tysięcy dolarów! Światła elektryczne pogasły na czas dłuższy a również i tramwaje elektryczne stanęły nieruchomo na dłuższą godzinę. — Pioruny także zrządziły znaczne szkody w okolicy.

— Z żalu za ojcem serce mu pękło! — Podle i gupio postąpiła sobie w tych dniach tutejsza policja, której głupota i niekiedy upór stały się powodem śmierci młodego człowieka! Rzecz miała się tak: Niejakiego Roberta Shankey, buchalter z Allegheny, liczący lat 35, wracał w towarzystwie wesołych kolegów z pikniku w piątek po południu i towarzystwo to zachowywało się tak hałaśliwie że wszystkich wraz z Robertem aresztowano i osadzono na zapłacenie paru dolarów kary lub na 48 godzin więzienia. Shankey nie chciał zapłacić i poszedł do więzienia na owe 48 godzin. — Na nieszczęście tego samego wieczoru, ojciec jego, nie wiedząc o tem co się z synem stało, — zachorował nagle i umarł. Gdy nieszczęśliwemu synowi doniesiono o śmierci starego ojca, nie posiadał się z żalu i błagał, aby go puszczonego do trumny ojca i na jego pogrzeb. — Potwornie głupi urzędnicy więzienni i policyjni odpowiedzieli mu z szyderstwem, że go na pogrzeb ojca nie puszcza, bo musi wysiedzieć w więzieniu swoje 48 godzin!... Wtedy zrozpaczony młody człowiek zawołał z płaczem: „Serce mi pęknie z żalu, jeśli mnie na pogrzeb ojca nie puszczą!”... Jakoż w tej chwili — zemsta i po kilkunastu godzinach nieprzytomności zmarł z żalu na udar sercowy! — To już prawdziwie potworna głupota policyi, aby takiego człowieka nie puszczą na pogrzeb jego ojca!...

— Stację policyjną przy Penn avenue i 26ej ulicy powiększają... Okolica to gęsto zamieszkała przez Polaków i ztąd niektórzy drwią sobie, że dla tego urząd miasta stację tę powiększa, bo policyja ma coraz więcej spraw sądowych w tej stacji... Jest to żart co prawda, — ale prawda jest niestety, że mimo tak okropnie złych czasów i bezrobocia, policyja procesuje się coraz częściej i zawzięciej... — Czas byłby uspokoić się trochę, bo inaczej to całkiem zezdriemy na pośmiewisko narodów...

— Straszliwe stosunki robotnicze! — Przed stacją główną policyjną w naszym mieście przybyło w poniedziałek z pobliskiego miasteczka Carapopolis aż 63 obdartych i zgłodniałych robotników — greków, domagających się sprawiedliwości przeciw „bossowi” (prowdyrowi) swemu, pewnemu grekowi. — Opowiadają oni, że przed kilku miesiącami „boss” ów nazwiskiem Manos, obiecał im pracę, ale każdy z nich musiał mu dać na przód 5 dolarów za dostanie tej pracy. Wywiózł on ich, jakieś 200 w pobliżu m. Carapopolis, poniżej Pittsburga, i tam rzeczywiście dał im pracę przy budowie drogi, ale im nie płacił, tylko kwitował ich wydaniem im żywności po tak

wysokiej cenie, że ci biedacy przez 3 miesiące roboty groza nie ogłędali a przytem i głód cierpieli! — Jeżeli to prawda, to taki człowiek jest zbrodniarzem.

— W miasteczku Mars, powyżej Pittsburga, nad rzeką Allegheny, spalił się dnia 17go rano skład — farb, B. Pierson and Co. — Szkoda wynosi jakie 10,000 dolarów.

— Między górnikami w pobliżu miejscowości Sygan, tak się popito i pobito minionej soboty po „pejdzie” (wyplacie), że niejaki Majk Sehutvoyz (?) został wśród tej „uciechy” (!) pobity śmiertelnie.

— Angielskie gazety znowu głoszą o wielkich zamówieniach, jakie wrzeczono miał otrzymać trust stalowy. Otóż piszą że wydział tego trustu: National Tube Company ma dostarczyć trustowi naftowemu wielką ilość rur stalowych do przesyłania nafty z miasta Robinson w Stanie Illinois do miasta Coalgrove w Stanie Pennsylvania. Rury owe mają kosztować 5 do 6 milionów dolarów. Długość tej linii rur wynosi przeszło 550 mil amerykańskich.

— Niejakiej Katarzynie Kodaczek w Braddock pękła w sobotę żyła w nodze, uszła ją krew i kobieta zmarła z powodu upływu krwi.

— Niedaleko osady górniczej na zwiskiem Calamity, nad rzeką Monongahela dwaj włoscy zbrodniarze, należący do „Czarnej Ręki”, zastrzelili w piątek włocho, Roberta Rezoli, za to że nie chciał żyć „Czarnej Ręce” znacznego okupu.

— W miejscowości Glenfield, — leżącej poniżej Pittsburga nad rzeką Ohio, był minionej czwartku (13go b. m.) pożar nafty, który zrządził znaczne szkody. Nafta rozlała się z pękniętej rury przewożącej do małego strumienia i płynąc strumieniem, zapaliła się od iskry z lokomotywy. Od płonącej rzeczki zapaliły się pobliskie domy, których sześć spłonęło. — Szkody wyniosły 15,000 dolarów, a sześciu ludzi zostało boleśnie poparzonych.

— Miejska robota nie dla „forejnerów”!... — Tutejsze angielskie dzienniki donoszą, że tej jesieni zarząd miasta Pittsburga wyda bondy czyli zaciągnie pożyczkę w summie pół miliona dolarów, aby za te pieniądze prowadzić różne roboty miejskie, żeby tym sposobem dać zarobek ludziom nie mającym pracy i utrzymania. — Urzędnicy miejscy zapowiadają jednakże, że prace te dawać będą tylko amerykańskiemu obywatelowi, a nie „forejnerom” czyli imigrantom, nie mającym obywatelskich papierów. — Nowy to powód, aby tutejsi policyści starali się odepchnąć owe papiery obywatelskie. Urzędnicy przegrają się także, że tych „forejnerów” którzy nie będą mieli utrzymania i będą chcieli wsparcia od miasta, — rząd odesłał szpasmem (deportation) do starego kraju.

— Obywatel Jan Paczyński z 13ej Wardy kupił sobie o p. J. Przeorskiego piękny dom przy Hancock ulicy za \$2.600. — Kto w obecne czasy ma cokolwiek pieniędzy, to najlepiej zrobi że kupi sobie jaką posiadłość, gdyż można ją owole taniej kupić niżeli w czasie, gdy praca idzie w pełnym biegu.

— Na tramwaju linii Negley-Penn avenue, w pobliżu narożnika ulic Penn ave i 16ej, wydarzyła się we wtorek przed wieczorem eksplozja motoru elektrycznego, skutkiem której odniosło pięciu ludzi bolesne poparzenia. — Tramwaj pędził szybko ze śródmieścia i przepełniony był przejeżdżnymi (pasażerami), gdy nagle nastąpił wybuch w pudle motorowym na przedniej platformie, który rozerwał żelazną płytę i zionął plomieniem na przejeżdżnych, siedzących na pierwszym, przednim siedzeniu tuż przy owej skrzynce motorowej. Na najbliższych pasażerach zapaliło się natychmiast ubranie i ulice z przerażeniem i bólem wypadły na ulicę, gdzie inni pasażerowie i przechodnie rzucili się im na ratunek. Dalsze wybuchy elektryczności po wstrzymaniu znajdującego się na tylnej platformie pasażera p. Franciszek Machnikowski, syn redaktora Wielkopolanina, mechanik kolejowy, który właśnie wracał tym tramwajem z miasta do domu; — szybko szarpnięciem sznura od „trolley” zerwał on z głównego drutu tak zwany „trolley” który łączy tramwaj z drutem elektrycznym, a tym sposobem przerwał prąd elektryczny i powstrzymał przez to dalsze wybuchy elektryczne, grożące niebezpieczeństwem.

wem reszcie pasażerów. Poparzone i poranionych pięciu pasażerów odniesiono do najbliższej apteki, gdzie lekarze opatrzyli ich spazmatyczne rany.

## BACZNOŚĆ!

W przyszłą niedzielę, — w hali szkoły par. Najśw. Rodziny, przy ulicy 41ej i Foster, odbędzie się posiedzenie polityczne obywateli tej dzielnicy, mających obywatelskie papiery. Posiedzenie odbędzie się zaraz po Nieszporach. Wszyscy polscy obywatele są proszeni na to Posiedzenie. Na posiedzeniu będą obecni pp. adwokaci: Sypniewski i Piekarski.

Z polecenia „Polit. Organizacji Polskiej”:

Andrzej Stec.

## Sztuczne Członki i t. d.

Po dobrej odpowiedzi i dobrze pasującą sztuczną nogę, najnowszej konstrukcji przyjdzie do:

AMERICAN ARTIFICIAL LIMB Mfg Co.  
941 Liberty str. Pittsburg, Pa.  
Naprawczy ulicy Smithfield.

(Wytnij to ogłoszenie i przynieś ze sobą.)

— The First National Bank, róg Fifth avenue i Walnut str., McKeesport, Pa., jest największym i najstarszym bankiem w mieście. — Istnieje 37 lat. Płacimy procent — Apteka Braei Kamińskich 5055 Brereton ave., otwarta jest dzień i noc, gdzie można zastać lub zawołać telefonem Dr. L. Sadowskiego w każdej porze.

— Dr. Teofil A. Starzyński, 95 15-ta ulica, S. S. Można mnie zawołać telefonem w każdej Aptece w Pittsburgu.

— Asekurujcie od ognia meble i domy u Rodaków. Jan Maron i A. Kaźmierski 335 Hancock ulica (na górach).

P. V. Obiecinas & Co., róg 12 i Carson ulicy, Pittsburg, Pa. Jest to jedyny Bank Polski z kapitałem \$75,000, który został zorganizowany i charterowany pod tytułem: „All Nations Deposit Bank” i jest pod dozorem rządu stanu Pennsylvania. Przyjmuje pieniądze do banku i płaci 4 procent od sta. Wysła pieniądze, sprzedaje szafkary, a także wyrabia pełnomocnictwa i akta kupna i sprzedaży gruntów i t. d.

## Szafkary Staniąły.

Po wszelkie informacje udajcie się do Stanowego Banku „German Saving and Deposit Bank” na rogu 14ej i Carson ulicy South Side. J. F. Erney prezes.  
A. P. Miller, kasyer.  
A. Gurzytek, zarz. z. od.

## UWAGA RODACY!

Nowe zniżenie Cen Kart Okręgowych.

Od dnia dzisiejszego sprzedajemy szafkary z Ameryki do Europy po \$28.00, z Europy do Ameryki po \$25.50 — Wyślij pieniądze do kraju załatwiamy po znalezieniu niższych cenach, odbior tychże w 12—14 dniach Gwarantujemy.

Zwracamy specjalną uwagę na sprawy notaryalne i sądowe.

## JAKOB KLEIN,

1338-1340 Penn ave., Pittsburg, Pa.  
Filie:  
207 Sixth Ave., Homestead, Pa.  
16 N. Duquesne ave., Duquesne, Pa.  
F. C. Mikliński, zarządca.

— Wiadomo jest całemu światu, na co środki zewnętrzne bywają używane. „Kotwiczny Pain Expeller” jest z nich wszystkich najlepszym; wyrabia go się w tym celu ściśle według zasad naukowych. Cały świat tego środka używa, gdyż nie masz mu równego. Cena buteleczki 25 i 50 centów.

— Metropolitan National Bank róg 41ej i Butler ulicy sprzedaje najtaniej szafkary.

Publiczność chce być lepiej zabezpieczoną, lecz ci, którzy wybierają nasz bank na skład swych oszczędności, mają zabezpieczenie na jakie tylko najnowsze sposoby zdobyć się mogą. Przyjmuje depozyty od jednego dolara i wyżej i płacimy 4 procent.  
Iron & Glass Dollar Saving Bank  
1115 Carson str., Pittsburg, Pa.

— Potrzeba kilkunastu obrotowych mężczyzn w miasteczkach — górniczych aby zapisywali zabezpieczenia przeciw chorobom i kalectwom.

## H. C. Platz,

1005 Commonwealth Bldg.  
316 4th ave. Pittsburg, Pa. 34

— Nie kupujcie towaru noszącego znaczki: „Made in Germany”

## DROBNE OGŁOSZENIA.

## PRACA.

Ameryka jest wolnym krajem, dla każdego, i czemu by nie miała być wolnym dla ciebie, dla czego pracujesz za bezcen jeśli możesz nauczyć się gólarstwa tylko za \$30. Instrumenta bezpłatnie i będąc swoim panem. Zgłoś się do: Nosokofa szkolą gólarstwa i fryzjerstwa i pielęgnowania paznokci. 1405 Penn ave.

— Organista i Nauczyciel, znający dobrze język Polski i Angielski, trzeźwy i moralny, — znajdzie raty i miejsce. Dobra zapłata. Zonaty ma pierwszeństwo. Zgłoś się do:  
Rev. F. J. Nunn,  
St. Stanislaus B. & M. Church,  
Chapel Hill, Texas.

— Zdolny, trzeźwy i dobrego charakteru organista nauczyciel, biegle władający językiem polskim i angielskim, znajdzie natychmiast stałą posadę z dobrą pensją i dochodami. — Zgłoszenia nadsyłać można do 1go Września b. r. za pośrednictwem Szan. Redakcji „Wielkopolanina” — 56-22nd str. Pittsburg, Pa.

## Baczność!

Tow. Polek Emilii Plater grupy 564 Z. N. P. z South Side, urządza Wieczorek dnia 24 Sierpnia r. b. w Polskiej Sokolni przy ulicy 18ej i Carey Alley na Stronie Południowej. — Do wspólnej zabawy zaprasza:

## Komitet.

Początek o godzinie Sej wieczorem.

## Potrzeba Nauczycielki.

Nauczycielka znająca język polski i angielski, znajdzie dobrze płatną posadę przy Szkole parafialnej w Wheeling, W. Va. — Wszelkie zgłoszenia proszę adresować na ręce miejscowego proboszcza: — Rev. E. Musial, 4500 Eoff str. — Wheeling, W. Va.

## GODZINY URZĘDOWE

Dla wygody i uczynienia zadość potrzebom naszym licznym przyjeżdżającym do naszego urzędu w biurze jak następuje:  
W DNI POWSZEDE: od 8ej rano do 7:30 wiecz. w soboty: od 8ej rano do 9:30 wiecz. w NIEDZIELE: od 8ej wieczór do 7ej wieczór tylko dla pasażerów odjeżdżających do kraju

## W TYCH GODZINACH

Przyjmujemy pieniądze na przechowanie — wy, dajemy na nie książeczki bankowe, płacąc 3 procent na rok od wkładów terminowych. Depozyta zwracamy każdego czasu na zwołanie: kto u nas ma pieniądze ten nie potrzebuje miedowadzić ani za mawiać ich tygodniami lub miesiącami naprzód — wypłacamy każdego czasu na życzenie.

Wymieniamy amerykańskie pieniądze na ruble korony i marki albo na wszelkie inne oraz kupujemy zagraniczne banknoty i monety po bieżącym kursie — sprzedajemy tanio, a kupujemy za najwyższą cenę.

Wysyłamy pieniądze do wszystkich części świata dla przekazu bankowemu lub pocztowemu, wysłaamy drafty, listy kredytowe, expremes lub telegramy.



Karty okrętowe tej 3ej i 1ej klasy na wszystkie linie sprzedajemy po cenach taryfowych a także wysyłamy do kraju, sprowadzając pasażerów od miejsca do miejsca. Sprzedajemy i posyamy bilety kolejowe na wszystkie strony Ameryki. Kolektujemy spłaty należności, jeżeli ci nie wystawili pełnomocnictwa, kontakty, paszporty amerykańskie oraz załatwiamy sprawy gruntowe i wojskowe — notaryalnym i konsularnym porządkiem.

Kolektujemy zaległe pójdy udzielamy rady w razach kalectwa i załatwiamy wszelkie interesy listownie lub ustnie.

Mamy 30 lat doświadczenia i zasłużone przez rzetelność dobre imię

STARY DOM BANKOWY I AGENCJA

Założone w roku 1872.

THE LOUIS MOESER CO.,  
R. S. ABCZYNSKI, Skarbnik  
616 SMITHFIELD ST., PITTSBURG, PA.

\$25.00 do \$50.00 tygodniowo.  
Przymując zamówienia w mieście i na przedmieściu. Mężczyźni mówiący i czytający po polsku niech piszą lub zgłaszają się do: A. BERNINGER, 7407 HERMITAGE str. PITTSBURG, PA. — Po południu. Stała, przyjemna praca.

-- ZAKUPILISMY APTEKĘ --  
znajdującą się na rogu 28-iej ulicy.

Polecamy się względem Szan. Polskiej Publiczności. Obsługa będzie taką samą i skora jak dotychczas w naszej aptece przy 29ej ulicy. Polecamy Szan. Publiczności nasze obie apteki

THE VILSACK DRUG CO., Inc.  
28 PENN AVENUE 29

W. DOGONKA  
Kontraktor i Budowniczy,  
124 42nd str. Pittsburg.

Prawdziwie Złote  
Ślubne Pierścienie  
WSZELKICH ROZMIARÓW I GATUNKÓW

od \$2.55 do \$10.00

PATRZ NA DUŻY ZEGAR PRZED FRONTEM

H. O. SCOTT  
2825 Penn Ave.  
Pittsburg, Pa.

Sprzedaz Mięsa  
po jaknajniższych cenach  
PAWEŁ ŁOZOWSKI  
Hurtownia i detaliczna  
sprzedaż mięsa wołowego,  
wieprzowego, wieńlin itp.  
3352 Penn Ave. Pittsburg.

OFISOWY TELEFON

BELL 4753 COURT

MIESZKANIE 2825 PENN AVE.

TELEFON BELL 3579. PISK

C. W. SYPNIEWSKI

POLSKI ADWOKAT

210 BENDER BUDYNEK

RÓG GRANT I FOURTH AVE. PITTSBURG, PA.

Dr. Tad. Starzyński  
2801 Penn Ave. Pittsburg, Pa.  
nad apteką.

Można mnie zawołać telefonem z każdej apteki w Pittsburgu.

JEDYNA POLSKA APTEKA  
w Braddock i okolicy

B. J. CZYŻEWSKI  
Aptekarz

1102 Washington Ave., Braddock Pa.

Wszelkie Ziola i Lekki tutejsze i europejskie. Wykonujemy recepty od wszystkich doktorów.

Izol. Telefon w mieszkaniu 1784-W. Highland.  
Telefon w pracowni P. & A. 1611 K.

ROBOTY WYKONUJE STARANNIE  
PODAJEMY OBLICZENIA.

## FRED. A. BUEL

Wykonuje roboty plumbierskie, zakłada rury gazowe i kanałowe także roboty blacharskie, różne roboty z kopru i polewanej blachy.

Można się rozmówić po polsku.

440 Thirty Third Street

Pittsburg, Pa.

REPARACJE WYKONUJE  
STARANNIE.

obok Publicznej Szkoły.

NAJLEPSZA ROBOTA  
ZA NAJNIŻSZE CENY

Recepty są naszą specjalnością. JEDYNE PRAWDZIWIE POLSKA APTEKĘ przy Penn Ave. utrzymuje Rob. Cwiklinski pod numerem 2627 Penn Ave. Pittsburg, Pa. TELEFON P. & A. 2312 M.

Utrzymuje różne starokrajskie i amerykańskie ziola i korzenie.

Godziny ofisowe:  
Od 8ej rano do 8ej wieczór.  
W niedzielę od 10ej rano do 4ej po połud.

Możecie rozmówić się w waszym języku. Zwracamy za tramwaj pieniądze.

Dr. LEWKOWICZ  
Rwanie zębów bez bólu Dentysta Wykonujemy umiarkowanie  
138 i 9-ta UL. NAR. PENN AVE. PITTSBURG, PA.

Goldsteins  
BIG DEPARTMENT STORE  
2720-2722-2724 PENN AVE.

NAJNOWSZEJ MODY  
Jesienne Ubrania!!  
W tych dniach otrzymaliśmy 200 najnowszej mody brunatnych i ciemnych ubrań wełnianych, które w sobotę sprzedawać będziemy tylko po \$89.75.

Również nadesłano nam Posiadamy na składzie  
50 damskich sukien 50 par mocnych spodni  
najnowszej mody z materii „Voile” elegancko ubranych, — wszelkich rozmiarów, które w sobotę sprzedawać będziemy tylko po \$5.90 i 8.89. 59 ct.

Pamiętajcie o Polskich Sierotkach W EMSWORTH, PA.

NAUKA O POKARMACH.  
Dowiedzcie się, czemu Independent Brewing Company Piwo jest tak zadziwiająco posilne.

Nie ma żadnego produktu, który służy jako pokarm, aby nie miał swej wartości pokarmowej.  
Flaszka po lewej stronie przedstawia stosunkową zawartość jęczmienia, ryżu i chmielu, użytego przy wyrobieniu równej pełności flaszki Independent Brewing Company Piwa (obie flaszki obok umieszczowe są pół wielkości zwykłej, więc dwa razy tak wielkie jak obrazki przedstawiają).

Kilka słów o powyższych materiałach:  
Wytłuszczywszy z przyciskiem, że chmiel używany jest najlepszym jaki hodują w Stach Minnesota i Wisconsin.  
Sprawdzamy ryż z Indii. Mały procent ryżu używamy, tylko aby nadał piwu koloru. Piwo otrzymuje różne cienie: bursztynowe z jęczmienia, który jest trochę spieczony przed warzeniem. Farb dla nadania koloru piwu nie używamy browary.  
Chmiel sprowadzamy z Czech, są one trzymane w niskiej temperaturze, więc przez to zachowują swoją świeżość i mają posiadają zbieraniu przy w Saaz w Czechach.  
Chmiel nadaje dobry smak piwu, uładza i pszy wia nerwy.  
Powyższe trzy zdrowe ingrediency warzone z czystą dystrylowaną wodą wytwarzają Independent Brewing Co. Piwo najlepsze i pokarmne dla wszystkich mających pragnienie.  
To piwo jest przechowywane od 3 do 4 miesięcy. Independent Brewing Co. Piwo smakować ci będzie, gdyż jest absolutnie czyste i wystale

HOPS  
BARLEY  
RICE  
Pijcie Lutz'a Piwo  
Independent Brewing Co  
Pittsburgh